

خودآموز ویکی‌پدیا

محتویات

مقالات

دعوت نامه	1
دعوت نامه	1
خودآموز	3
مقدمه	3
ویرایش در ویکی پدیا	5
ثبت نام	5
ویرایش	6
قالب بندی	8
ترجمه	9
تغییر مسیر	11
پیوندها در ویکی پدیا	13
پیوندهای اصلی	13
میان ویکی	15
پیوندهای بیرونی	17
پیوندهای ویکی پدیا	18
ملزومات مقاله ها و صفحه ها	20
الگوها	20
رده بندی	21
پرونده ها	22
بارگذاری پرونده	22
تصاویر	25
ابزارها	28
سایر موارد	29
صفحه های بحث	29
فضای نام ها	32
مختصات دهی	33
کتاب ساز	34
همکاری	35
ربات ها	36

رفتار در ویکی‌پدیا 37

اطلاعات بیشتر 39

فارسی‌نویسی 41

فارسی‌نویسی 41

منابع

منابع مقاله‌ها و مشارکت‌ها 47

منابع تصویر، مجوزها و مشارکت‌ها 48

مجوز مقاله‌ها

اجازه‌نامه 49

دعوت نامه

دعوت نامه

شما هم در تولید دانایی به ما بپیوندید



این ایمیل از طرف جمعی از کاربران دانشنامه آزاد ویکی‌پدیا برای جذب کاربران فارسی‌دان اینترنت و ترغیب آنها به کمک در پیشبرد پروژه غیرانتفاعی ویکی‌پدیای فارسی به شما فرستاده شده است.

ویکی‌پدیا دانشنامه‌ای آزاد است. به این معنی که استفاده از مطالب، تصاویر و سایر پرونده‌های آن بدون پرداخت وجه برای همگان میسر است و هر کاربر می‌تواند به‌سادگی طبق علاقه و تخصص خود مقاله‌ای را آغاز کند یا مقالات موجود را ویرایش نماید. به دلیل طیف گسترده خوانندگان و ویرایش‌کنندگان و تفاوت تفکرات و نظرهای آن‌ها، سیاست ویکی‌پدیا بر بی‌طرفی استوار است. همچنین برطبق سیاستی دیگر، محتوای مقالات باید ضروری، معتبر و اثبات‌پذیر باشند. ویکی‌پدیا از هیچ گروه خاصی (اجتماعی، سیاسی، مذهبی و ...) حمایت نمی‌کند و پشتیبان آن فقط مردم هستند.

ویژگی‌های ویکی‌پدیا:

(۱) ویژگی‌هایی که شاید در جاهای دیگر هم یافت شوند:

- ویکی‌پدیا نوعی مشارکت اجتماعی و راهی برای گسترش علم و دانایی در جامعه است. و بیش از هرچیز مفهومی فرهنگی و آموزشی دارد. در این مسیر شما با تعداد زیادی از افرادی که با شما هم سو هستند و یا اختلاف نظر دارند ارتباط برقرار می‌کنید و از نظرات ایشان بهره می‌برید.
- هر کس با هر سطح اطلاعات از دانش می‌تواند به ویرایش مقاله‌ها یا ایجاد مقاله‌های جدید بپردازد و حاصل کار خود را بی درنگ ببیند. حتی ساخت حساب کاربری اجباری نیست.
- بیشتر مواقع کار گروهی بازدهی بیش از کار فردی دارد. محتویات این پروژه حاصل همکاری عده کثیری از کاربران است.
- استفاده از نرم افزارهای کارآمد موجود، ویرایش در محیط ویکی را آسان و لذت‌بخش می‌کند. به دیگر بیان برای ویرایش در ویکی‌پدیا نیازی به داشتن مهارت فنی ویژه‌ای ندارید.

(۲) ویژگی‌های منحصر به فرد ویکی‌پدیا:

- موتورهای جستجو اغلب در اولین اولویت‌ها مقاله‌های ویکی‌پدیا را معرفی می‌کنند و این مطالب شما را به پرمخاطب‌ترین تبدیل می‌کند.
 - قانون و سیاست‌های ویژه ویکی‌پدیا طبق اجماع جمعی خودکاربران وضع می‌شود و از طرف خود ایشان بر تمامی فعالیت‌های ویرایشی اعمال می‌گردد.
 - در ویکی رعایت حقوق ناشران و صاحبان آثار با دقت پی‌گیری شده و حمایت و پاسبانی از حریم شخصی کاربران از اصول ثابت است.
- برخلاف تصور اولیه آزاد گذاشتن کاربران در ویرایش و نظارت بر صحت مقاله‌ها بسیار کارآمد است. طبق آخرین تحقیقات، دانشنامه معتبر بریتانیکا در هر مقاله به طور متوسط ۳ خطا دارد، درحالی که در ویکی‌پدیای انگلیسی این رقم تنها ۴ است. البته باید توجه کرد که حجم ویکی‌پدیای انگلیسی چندین برابر بریتانیکا است.

دانشنامه ویکی‌پدیا از مشهورترین پدیده‌های عصر دیجیتال است. پس از ۱۰ سال از آغاز به‌کار آن اکنون بیش از ۱۸ میلیون مدخل به ۲۷۹ زبان مختلف در ویکی‌پدیا ثبت شده و از نظر ترافیک اینترنت و میزان بازدیدها نیز این وبسایت از مدت‌ها پیش در جمع ۱۰ وب‌گاه محبوب و پربیننده جهان قرار دارد. نسخه انگلیسی ویکی‌پدیا با بیش از ۳/۶ میلیون مقاله، دارای رتبه اول است. ویکی‌پدیای فارسی با بیش از ۱۵۰ هزار مقاله، از نظر تعداد مقالات دارای رتبه ۲۴ در میان سایر زبان‌ها و از نظر عمق مقاله (ارزیابی کیفی)، در رتبه پنجم در میان ویکی‌های بالاتر از خود است.

هم‌اکنون ویکی‌پدیای فارسی بزرگ‌ترین دانشنامه به زبان فارسی است که بسیاری از مطالب آن خواندنی و قابل استفاده به عنوان مرجع هستند. این دانشنامه یکی از پرمراجعه‌ترین سایت‌های فارسی است که مورد استفاده و مرجع بسیاری از رسانه‌های دیگر می‌باشد. روزانه تعداد زیادی از دانشجویان، محققین و یا کاربران معمولی پاسخ پرسش‌های خود را در آن می‌یابند یا از این بانک اطلاعاتی عظیم به‌عنوان پایه‌ای برای نگارش مطلبی کامل‌تر بهره می‌برند. در صورت علاقه به همکاری در ویکی‌پدیای فارسی به آدرس www.fa.wikipedia.org مراجعه کنید. همچنین توصیه می‌شود برای آشنایی بیشتر با ویکی‌پدیا موارد زیر را مطالعه کنید.

- ویکی‌پدیا:خودآموز
- ویکی‌پدیا:سیاست‌ها و رهنمودها
- راهنما:فهرست
- نسخه موبایل
- برای مشاهده میزان مراجعه به مقاله مورد نظر در این پیوند <http://stats.grok.se/> نام مقاله خود را بنویسید.
- برای فارسی نویسی به ویکی‌پدیا:فارسی‌نویسی مراجعه کنید.

ما به همکاری شما نیازمندیم چرا که معتقدیم:

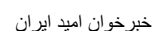
همه چیز را همگان دانند

و امیدواریم شما هم مثل ما

از ویکی‌نویسی لذت ببرید

کتابخانه امید ایران

خبرخوان امید ایران



خبرخوان امید ایران

خبرخوان امید ایران

خبرخوان امید ایران

خبرخوان امید ایران

خبرخوان امید ایران

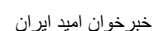
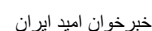
خبرخوان امید ایران

خبرخوان امید ایران

خبرخوان امید ایران

خبرخوان امید ایران

خبرخوان امید ایران



منابع

[1]

<http://toolserver.org/~reza/WikipediaManual.pps&l>]

ویرایش در ویکی‌پدیا

ثبت نام

-  خوش آمدید •  آشنایی با ویرایش •  خودآموز •  آموزش سریع •  پرسش‌های رایج •  واژه‌نامه •  راهنما •  قهوه‌خانه •  میز کمک •  میز مرجع

صفحه‌های بحث	حداقل‌های ترجمه	تصاویر	پیوندهای بیرونی	میان‌ویکی	رده‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	قالب‌بندی	ویرایش	پیوندهای اصلی	آغاز
	کتاب‌های ویکی‌پدیا	تغییرمسیر و انتقال	اطلاعات بیشتر	ابزارها	همکاری	ربات‌ها	مختصات‌دهی	الگوها	فضای نام‌ها	ثبت نام
										یادتان باشد

ثبت نام برای هر فرد اختیاری است ولی آن را به شما توصیه می‌کنیم.

ثبت نام اختیاری است

شرکت کردن هر شخص در ویکی‌پدیا، صرفنظر از تصمیم او در ثبت نام کردن یا نکردن قابل ارج است.

اما تشویق شما به ثبت نام کردن دو دلیل مهم دارد:

مزایای کلی

حساب رایگان چندین فایدهٔ مهم برای شما به همراه دارد که شامل اختیارات بیشتر در ویرایش و ترجیحات کاربری می‌باشد.

- فهرست پی‌گیری‌ها:** یکی از قابلیت‌های سودمندی که با ثبت نام کردن به دست می‌آورد، استفاده از فهرست پی‌گیری‌ها است. با استفاده از این قابلیت می‌توانید تغییرات صفحه‌هایی را که به آنها علاقه دارید، پیگیری کنید.
- انتقال یا تغییر نام یک صفحه:** دیگری قابلیت انتقال یا تغییر نام یک صفحه‌است. (خواهشمندیم محتویات یک صفحه را به یک نام جدید کپی نکنید، زیرا تاریخچهٔ صفحه از بین می‌رود. به جای این کار در قهوه‌خانهٔ ویکی‌پدیا، از یک کاربر ثبت نام شده کمک بگیرید.)
- بارگذاری تصویر یا رسانه:** بارگذاری رسانه یا تصویر برای کاربرهای تایید نشده مانند آی‌پی‌ها یا کاربرهایی تازه وارد ممنوع است و این امکان برای آنها نیست تا زمانی که حساب کاربریشان تایید شود.
- حساب تایید شده یا Autoconfirm:** ویرایش تعدادی از صفحه‌ها که برای آی‌پی و کاربر مبتدی بسته شده‌اند و این صفحه‌ها فقط برای کاربرهایی که بیش از ۱۰۰ ویرایش دارند یا اینکه بیش از ۴ روز از ثبت نام آنها گذشته قابل ویرایش است بعد از این مدت به صورت اتوماتیک حساب آنها تایید می‌شود.
- امنیت اینترنتی بیشتر:** یک کاربر ثبت نام نشده تنها به وسیلهٔ نشانی آی‌پی رایانه‌اش شناخته می‌شود. از این شماره در ثبت مقاله‌ها به نام او و امضای صفحه‌های بحث استفاده می‌شود. بعضی افراد می‌توانند با استفاده از شمارهٔ آی‌پی دستگاه شما، اطلاعاتی را دربارهٔ شما به دست بیاورند، پس ثبت نام کردن باعث ایجاد امنیت برایتان می‌شود. نشانی‌های آی‌پی غالباً توسط DHCP و PPP به صورت غیرثابت تعیین می‌شوند. در نتیجه کاربران ثبت نام نشده به‌سختی می‌توانند از سوی دیگران شناخته شوند و برای خود احترام کسب کنند.
- ارتباط آسان:** همچنین ارتباط برقرار کردن با آی‌پی‌ها بسیار مشکل است، زیرا آنها دارای یک صفحهٔ بحث یکتا نیستند و هر بار که به اینترنت وصل می‌شوند بسته به مرکزشان یک آی‌پی دارند.
- مدیریت:** تنها کاربران ثبت نام شده می‌توانند درخواست مدیر شدن بدهند (البته با توجه به دارا بودن شرایط لازم)

مزایای اکتسابی

بسیاری از اهالی ویکی‌پدیا انجام ثبت‌نام را برابر با تمایل بیشتر شما در به عهده‌گیری مسئولیت ویرایش‌ها و یادداشت‌هایتان در صفحه‌های بحث تلقی می‌کنند. این موضوع به این معنی است که با انجام ثبت‌نام اهمیت بیشتری به کارهای شما داده می‌شود.

شیوه ثبت‌نام

برای ثبت‌نام یا دیدن اطلاعات بیشتر پیرامون مزایای ثبت نام می‌توانید روی پیوند ورود به سامانه در بالای صفحه کلیک کنید. برای اطلاعات بیشتر این مقالات را مطالعه فرمایید: روش ورود به سامانه و چرا حساب درست کنیم؟.

ویرایش

-  راهنما •
  واژه‌نامه •
  پرسش‌های رایج •
  آموزش سریع •
  خودآموز •
  آشنایی با ویرایش •
  خوش‌آمدید •
  میز کمک •
  میز مرجع •
  قهوه‌خانه

صفحه‌های بحث	حداقل‌های ترجمه	تصاویر	پیوندهای بیرونی	میان‌ویکی	رده‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	قالب‌بندی	ویرایش	پیوندهای اصلی	آغاز
	کتاب‌های ویکی‌پدیا	تغییرمسیر و انتقال	اطلاعات بیشتر	ابزارها	همکاری	ربات‌ها	مختصات‌دهی	الگوها	فضای نام‌ها	ثبت‌نام
										یادتان باشد

ویرایش یکی از آسان‌ترین راه‌های سرگرم‌شدن در ویکی‌پدیاست.

ویرایش صفحه‌ها

امکان «ویرایش» یکی از ساده‌ترین قابلیت‌های ویکی به شمار می‌آید. تقریباً بالای هر صفحه ویکی‌پدیا پیوندی وجود دارد که می‌گوید «**ویرایش**» (ممکن است در بعضی مرورگرها فقط «ویرایش» نمایش یابد و در بعضی از آنها این پیوند در پایین صفحه باشد). این پیوند به شما اجازه می‌دهد همان کاری را بکنید که روی آن نوشته شده: ویرایش صفحه‌ای که مشاهده می‌کنید. به وبگاه‌هایی که در آن‌ها به هر شخصی اجازه ویرایش داده می‌شود، «**ویکی**» می‌گویند. این نکته را در صفحه تمرین آزمایش کنید و روی پیوند «**ویرایش**» کلیک کنید. سپس کد ویکی را در آن مشاهده خواهید کرد. مطلب جالبی مانند «خاطره یک روز خوب» را به آن اضافه کنید و سپس صفحه را ذخیره کنید تا ببینید چه کار کرده‌اید. جزئیات بیشتر را در ویکی‌پدیا:راهنمای ویرایش صفحه‌ها ببینید. کتاب آقایی

مشاهده پیش‌نمایش

قابلیت جالبی که اکنون می‌توانید کار با آن را شروع کنید، استفاده از کلید **پیش‌نمایش** است. این کلید به شما امکان می‌دهد تا پیش از ذخیره صفحه، آن را مشاهده کنید. در صفحه تمرین چیزی بنویسید و سپس کلید «پیش‌نمایش» را کلیک کنید. همه ما اشتباه می‌کنیم؛ کلید پیش‌نمایش به شما اجازه می‌دهد تا جلوی این اشتباه‌ها را بگیرید. اگر به زدن کلید پیش‌نمایش عادت کنید، هم خود و هم دیگران را از شر زحمتهای زیاد آسوده ساخته‌اید. این کلید همچنین به شما اجازه می‌دهد تا قبل از ذخیره‌سازی صفحه، قالب‌بندی آن را دیده و در صورت نیاز آن را عوض کنید.

این امر به ویژه از آن جهت مهم است که ممکن است بخواهید تغییرات دیگری را روی صفحه انجام دهید. همچنین باعث می‌شود صفحه را فقط یک بار ذخیره کنید و تاریخچه صفحه را شلوغ نکنید. هر چه کمتر ذخیره کنید، از تعارض‌های ویرایشی بیشتر دوری کرده‌اید. این درگیری‌ها زمانی روی می‌دهند که ویرایشگران در آن واحد می‌خواهند یک صفحه را ویرایش کنند. ولی هنگام ویرایش متن‌های بلند باید این کار را در مراحل پی‌درپی (مثلاً هر بار یک پاراگراف) انجام دهید تا دیگران بتوانند ویرایش‌های شما را به آسانی و به سرعت دنبال کنند.

نکته مهم دیگری که باید به خاطر بسپارید این است که ویرایش‌هایی را که پیش‌نمایش کرده‌اید ذخیره کنید. مشکل متعارفی که بین تازه‌واردان وجود دارد این است که پس از کلیک روی کلید پیش‌نمایش، به صفحات دیگر رفته و فراموش می‌کنند بازگردند و متن خود را ذخیره کنند. اگر می‌خواستید درستی مقصد پیوندهای خود را آزمایش کرده و روی آن‌ها کلیک کنید، سریعاً روی کلید **Back** کلیک کرده و متن اصلی خود را ذخیره کنید. بهترین راه برای به خاطر سپاری این مهم این است که خاطرتان باشد که جمله قرمز رنگ بالای صفحه دیگر وجود ندارد.

قالب‌بندی



صفحه‌های بحث	حداقل‌های ترجمه	تصاویر	پیوندهای بیرونی	میان‌ویکی	رده‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	قالب‌بندی	ویرایش	پیوندهای اصلی	آغاز
	کتاب‌های ویکی‌پدیا	تغییرمسیر و انتقال	اطلاعات بیشتر	ابزارها	همکاری	ریات‌ها	مختصات‌دهی	الگوها	فضای نام‌ها	ثبت‌نام
										یادتان باشد

بیشتر **قالب‌بندی‌ها** توسط نشانه‌گذاری‌های ویژه ویکی انجام می‌شوند. در نتیجه هیچ نیازی به یادگیری زبان HTML وجود ندارد.

برای مشاهده قالب‌بندی‌ها در یک نگاه کارت راهنما را مشاهده نمایید.

نشانه‌گذاری‌های ویکی

نوشتن در ویکی‌پدیا کمی با نوشتن در واژه‌پردازهای استاندارد دیگر تفاوت دارد. به جای رویکرد به استاندارد ویزی‌ویگ (WYSIWYG = که کوتاه‌شدهٔ جمله‌ای انگلیسی بدین معناست: «عین‌همینی که می‌بینید به دستتان خواهد رسید.») در ویکی‌پدیا از کدهای ساده‌ای برای قالب‌بندی استفاده می‌شود. این روش مشابه HTML است که برای نوشتن صفحه‌های وب به کار می‌رود ولی کدهای ویکی ساده‌تر هستند. با اینکه ویکی توانایی پذیرش تعداد کمی از برجسب‌های HTML را دارد ولی بسیاری از افراد از زبان نشانه‌گذاری مدیاویکی که به منظور تسهیل ویرایش طراحی شده استفاده می‌کنند.

متن پُررنگ کج

برجسب‌های معمول ویکی عبارتند از درشت و کج (ایتالیک). عمل پُررنگ کردن و کج کردن یک متن با قرار دادن چند اپوستروف (') دور یک واژه انجام می‌شود:

- "کج" به صورت کج نمایش می‌یابد. (۲ نشانهٔ اپوستروف در هر طرف)
- "پُررنگ" به صورت پُررنگ نمایش می‌یابد. (۳ نشانهٔ اپوستروف در هر طرف)
- "پُررنگ کج" به صورت پُررنگ کج نمایش می‌یابد. ((۳+۲) ۵ اپوستروف در هر طرف)

پُررنگ کردن عنوان مقاله هنگامی که برای اولین بار در متن مقاله می‌آید یکی از قراردادهای پذیرفته شده در ویکی‌پدیا است. برای مثال مقالهٔ ویکی‌پدیا به این صورت آغاز می‌شود:

«**ویکی‌پدیا** دانشنامه‌ای مبتنی بر وب و با محتویات آزاد است که...»

اگر واژه یا جملهٔ دیگری جایگزین عنوان باشد، آن را پُررنگ می‌کنیم.

از دیگر قراردادهای ویکی‌پدیا کج کردن نام کتاب‌ها، فیلم‌ها و بازی‌های رایانه‌ای است. اگر اولین واژهٔ نوشته شده، همانم عنوان اینگونه مقاله‌ها باشد از پُررنگ کج برای آنها استفاده می‌کنیم. این قراردادها به طور کامل در شیوه‌نامه توضیح داده شده‌است.

عنوان و زیر عنوان

عنوان‌ها و زیرعنوان‌ها راه‌های آسانی برای پیشبرد ساختار یک مقاله هستند. اگر دیدید که دو یا چند موضوع در یک مقاله در حال توضیح می‌باشند، می‌توانید آن مقاله را با قرار دادن یک عنوان برای هر بخش به قسمتهای کوتاه‌تری تقسیم کنید.

عنوان‌ها را به صورت‌های زیر می‌توانید بسازید:

- ==عنوان اصلی== (۲ نشانهٔ مساوی)
- ===زیرعنوان=== (۳ نشانهٔ مساوی)
- =====یک پله پایینتر===== (۴ نشانهٔ مساوی)

اگر یک مقاله دست‌کم دارای چهار عنوان باشد، یک فهرست مندرجات به طور خودکار برای آن ساخته می‌شود. در صفحه تمرین یک عنوان بسازید. تلاش کنید تا یک فهرست مندرجات هم به طور خودکار برای مقالهٔ شما ساخته شود.

تورفتگی

برای مشاهده دستورالعمل استفاده از تورفتگی در متن به بخش ۶ این خودآموز مراجعه کنید.

سبک قالببندی ویکی‌پدیا

برای آموختن بیشتر درباره سبک قالببندی ویکی‌پدیا به کارت راهنما و ویکی‌پدیا:راهنمای ویرایش صفحه‌ها مراجعه کنید.

ترجمه



آغاز	پیوندهای اصلی	ویرایش	قالببندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	رده‌بندی	میان‌ویکی	پیوندهای بیرونی	تصاویر	حداقل‌های ترجمه	صفحه‌های بحث
یادتان باشد	ثبت‌نام	فضای نام‌ها	الگوها	مختصات‌دهی	ربات‌ها	همکاری	ابزارها	اطلاعات بیشتر	تغییرمسیر و انتقال	کتاب‌های ویکی‌پدیا

حداقل‌های مقاله ترجمه شده

نوشته‌های اصلی: وپ:راهنمای مترجمان و وپ:شیوه‌نامه

برای ساخت یک مقاله بر پایه ترجمه از ویکی‌های دیگر باید به موارد زیر توجه کرد. یکی از روش‌های کمک به ویکی‌پدیای فارسی ترجمه مقاله‌های ویکی‌پدیاهای دیگر است. لیکن باید توجه داشت که جز در پاره‌ای موارد ترجمه از یک ویکی دیگر **بهترین کار نیست**. ویکی‌پدیاهای دیگر در ذات خود منبع معتبری به حساب نمی‌آیند و در زمره منابع دست‌سوم‌اند. به خاطر بدارید که اعتبار هر مقاله وابسته به منابع آن است. بندبند یا حتی جمله جمله یک مطلب ترجمه شده از یک ویکی دیگر می‌تواند مورد چالش قرار گیرد. در این صورت کسی که میل به نگاه‌داشتن گزاره دارد باید منبع معتبر دیگری ارائه دهد.

با این وجود در بسیاری موارد ترجمه مطلبی از یک ویکی‌پدیای دیگر می‌تواند مفید باشد. از جمله این موارد مقاله‌های مرتبط با فرهنگ توده زبان آن ویکی بخصوص است. همچنین گاه می‌توان بخشی از کلیات مربوط به مطلبی را از یک ویکی دیگر ترجمه کرد و قسمت‌های ریزتر و تخصصی‌تر را با استفاده از منابع معتبرتر نوشت. معمولاً نوشتن یک مطلب همه‌فهم پیرامون یک موضوع تخصصی کار چندان آسانی نیست حتی اگر نویسنده به موضوع اشراف داشته باشد. یکی از علل آن اطلاع‌نداشتن نویسنده از سطح اطلاعات یک خواننده عادی است. ویکی‌های بزرگ مثل ویکی انگلیسی در این مورد می‌توانند راه‌گشا باشند. چون مقاله‌ها به دفعات ویرایش می‌شوند و صیقل می‌خورند و معمولاً چند بند آغازین آنها دید و شهودی کلی پیرامون موضوع مقاله می‌دهد که می‌تواند مفید افتد. از آنجا که در حالت آرمانی تمام مطالب ترجمه‌شده به تفصیل در بندها و قسمت‌های آتی توضیح داده می‌شوند و ترجیحاً از نو نوشته شده و با منابع موجود در نزد نویسنده محک می‌خورند مشکل عدم دقت پیش نمی‌آید.

همیشه پیش از ترجمه مطلب یا بخشی از مقاله از خود بپرسید که آیا ترجمه از یک ویکی دیگر بهترین روش نوشتن این مقاله است یا خیر. اگر جواب خیر است کمی درنگ کنید. توجه کنید که این گوشزدها مربوط به سیاست‌ها نشده و تنها مقاله‌های فضای نام اصلی را شامل می‌شوند.

ترجمه خوب یک مطلب کار چندان آسانی نیست و مترجمی خود هنری است که همه‌کس نمی‌دارد. برای ترجمه کردن یک مطلب مترجم (یا به فارسی اصیل‌تر ترجمان) باید زبان مبدأ و مقصد را نیک بداند و با بار معنایی کلمه‌ها و فرهنگ‌های مربوط به دو زبان آشنا باشد. در غیر این صورت متن ترجمه‌شده در بهترین حالت غیرطبیعی و در بدترین حالت نادرست مطلق خواهد شد.

عنوان مترادف

برای یافتن مترادف عنوان مقاله از واژه‌نامه‌های تخصصی استفاده نمایید یا در ویکی‌پدیا:درخواست برابر فارسی درخواست خود را برای عبارت مترادف بنویسید. توجه داشته‌باشید استفاده از حروف غیر فارسی (عربی، لاتین، چینی و موارد دیگر) در عنوان مقاله‌های ویکی‌پدیا فارسی غیر مجاز است.

تغییر مسیر

برای ایجاد تغییرمسیر از عنوان غیر فارسی به مقاله موجود در ویکی‌فا نباید از حروف انگلیسی استفاده کرد و فقط در موارد انگشت شمار و خاص می‌توان تغییر مسیر از حروف لاتین به مقالات فارسی داد مثلاً دستورهای فرمان لینوکس یا حروف اختصاری. (به وپ:تغییر مسیر مراجعه کنید)

الگوها

- برای نوشتن مترادف کلمات ترجمه شده از الگوی {{به انگلیسی|عبارت انگلیسی}}، {{به آلمانی|عبارت آلمانی}}، {{به فرانسوی|عبارت فرانسوی}} و سایر زبان‌ها به صورت {{به نام‌زبان|عبارت به همان زبان}} استفاده کنید مثال:

{{به انگلیسی|book}}==<(به انگلیسی: book)
- برای بهبود کیفیت مقاله سعی کنید ویکی‌پدیا:جعبه اطلاعات یا ویکی‌پدیا:ناوباکس مناسب را ترجمه و به مقاله بیافزایید.

میان‌ویکی

برای بهبود کیفیت مقالات ویکی‌فا حتما مقالاتی را که از ویکی‌پدیا‌های دیگر ترجمه می‌کنید را میان‌ویکی دهید. برای این کار به ویکی‌داده ^[1] بروید. برای اطلاعات بیشتر ویکی‌پدیا:میان‌ویکی را مطالعه نمایید.

برچسب‌ها

در صورتی که به نظر شما مقاله مورد نظرتان امکان داشتن میان‌ویکی را دارد یعنی در ویکی‌های دیگر مقاله دارد اگر از میان‌ویکی مناسب اطلاع ندارید {{میان‌ویکی-نیاز}} یا {{نیازمند میان‌ویکی}} استفاده کنید. و این الگو را در بالای مقاله قرار دهید. در صورتی که بخشی از مقاله درست ترجمه نشده‌است یا دارای حروف لاتین است از {{ترجمه-نیاز}} در بالای بخش یا مقاله استفاده کنید.

ارجاع به منبع

نوشتار اصلی: وپ:شیوه ارجاع به منابع

ارجاع دادن با منبع دادن به ویکی‌های دیگر کار چندان خوبی نیست چون درستی مطالب در ویکی‌ها بر پایه ویرایش کاربرانش ارزیابی می‌گردد. بهتر است برای منبع‌دهی، حتما منابع ذکر شده در آن ویکی‌ها را خودتان بازبینی کنید و درستی ارجاع‌ها را کنترل کنید. ارجاع دادن به منابعی که خودتان آنها را بازبینی کرده‌اید، درست است.

برای مواردی که خودتان منابع را کنترل نکرده‌اید حتی اگر یک بخش از ترجمهٔ شما را تشکیل بدهد، به ویکی زبان مرجع ارجاع دهید. ارجاع به صورت (ویکی‌پدیا انگلیسی و...) اشتباه است و باید ارجاع به صورت موردی و با استفاده از {{یادکرد-ویکی}} انجام شود. (به وپ:شیوه ارجاع به منابع#ویکی‌پدیا‌های زبان‌های دیگر مراجعه کنید)

رده‌بندی

نوشتار اصلی: وپ:رده‌بندی

برای رده‌بندی مقالات سعی کنید رده‌های مقاله (به زبان اصلی) که در ویکی‌فا موجود نیستند را ترجمه کنید و بسازید و همچنین در زمان ساخت مقاله به این نکته توجه کنید که به رده‌ها میان‌ویکی بدهید تا ربات‌های رده‌همسنگ بتوانند از رده‌های ساخته شما برای رده‌دهی به دیگر مقالات استفاده نمایند برای آگاهی از روش‌های سریع ترجمه و ساخت رده راهنمای ابزار کمک مترجم را مطالعه نمایید.

عبارت های چپ به راست در میان متن

برای نوشتن عبارتهای ریاضی یا فرمول‌هایی که چپ به راست هستند و درون متن قرار می‌گیرند برای درست نمایش دادن آنها از الگو {{عبارت چپ چین}} استفاده نمایید.مثلا اگر بخواهید عبارت O(lgu) را درمیان متن فارسی بنوسید O(lgu) باید آن را در میان الگو قرار دهید تا پرانتز و حروف درست نمایش داده شوند.

ترجمه ماشینی (مترجم گوگل، بینگ و موارد مشابه)

ترجمه مقالات به زبان‌های دیگر در ابتدا می‌تواند بسیار سودمند باشد اما قبل از آن مقداری آگاهی بد نیست: ترجمه کاری سخت است. ممکن است مترجمان تازه کار متنی ایجاد کنند که بسیار غیرطبیعی بنماید، به عنوان نمونه با اشتباه‌هایی در اصطلاحات علمی تخصصی.

ترجمه ماشینی بین زبان‌هایی با فاصله‌های زیاد و ارتباط‌های معنایی دور (برای مثال انگلیسی و چینی) اغلب کیفیت پایینی را در متن حاصله بوجود می‌آورد که زمان زیادی برای ویرایش می‌طلبد. بین زبان‌های نزدیک (برای مثال اسپانیولی و کاتالونیایی) نتایج اغلب قابل قبول هستند اما باز هم به تصحیح نیاز دارند. برنامه‌های ترجمه خودکار می‌توانند سودمند واقع شوند، برای اینکه شخص را قادر می‌کنند تا بدون تسلط به زبان خارجی متن خودش را به زبان مورد نظرش تبدیل کند و بدین وسیله مردم بومی آن زبان با ویرایش متن بتوانند مفهوم بیان آن شخص را درک کنند. با این وجود، وحدت نظر عمومی نویسندگان ویکی‌پدیا آن است که یک ترجمه ماشینی ویرایش نشده به عنوان یک مقاله ویکی‌پدیایی، **بدتر از هیچ چیز است**.

لطفاً سعی نکنید که با ماشین‌های ترجمه درخواست‌ها را انجام دهید. کسی که درخواست می‌دهد حتماً همان طوری که شما دسترسی دارید، می‌تواند به برنامه مترجم دسترسی داشته باشد.

بعضی وقت‌ها یک ترجمه مفید چیزی بیشتر از رعایت امانتداری در حفظ مفاهیم نسخه اصل را می‌طلبد. برای مثال، یک خواننده فارسی از هیچ توضیحی در جادوگر شهر آژ که به زبان آلمانی نوشته شده‌است سر در نمی‌آورد. برای یک خواننده هلندی از لحاظ دیگر این امکان وجود دارد. همچنین خواندن مقاله **گرتهدارداری** توصیه می‌شود.

ابزارها

- ابزار کمک مترجم بر پایه میان‌ویکی: به کمک این ابزار جاوا اسکریپت می‌توان از ویکی با هر زبانی، برابر فارسی مقاله‌ها، رده‌ها یا الگوهای گشتن موجود در مقالهٔ مبدأ را پیدا کرد.
- ابزارهای ویرایشی: این مجموعه ابزارها به شما در فارسی نویسی (حروف و اعداد) و ویرایش کردن مقاله‌ها کمک می‌کنند.

منابع

[1]

http://www.wikidata.org/1]

تغییر مسیر

- خوش آمدید • آشنایی با ویرایش • خودآموز • آموزش سریع • پرسش‌های رایج • واژه‌نامه • راهنما • میز کمک • میز مرجع • قهوه‌خانه

آغاز	پیوندهای اصلی	ویرایش	قالب‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	رده‌بندی	میان‌ویکی	پیوندهای بیرونی	تصاویر	حداقل‌های ترجمه	صفحه‌های بحث
یادتان باشد	ثبت‌نام	فضای نام‌ها	الگوها	مختصات‌دهی	ربات‌ها	همکاری	ابزارها	اطلاعات بیشتر	تغییر مسیر و انتقال	کتاب‌های ویکی‌پدیا

ویکی‌پدیا به ما این امکان را می‌دهد که هر گاه یک بازدید کننده به یک صفحهٔ خاص از ویکی‌پدیا رسید، به طور اتوماتیک به صفحهٔ دیگری ارجاع شود، که این قابلیت را «**تغییر مسیر**» می‌نامیم. به عنوان نمونه، کابرانی که به صفحهٔ حقوق برونند، به طور اتوماتیک به صفحهٔ علم حقوق فرستاده می‌شوند. موارد استفادهٔ صحیح از **تغییر مسیر** متعدّدند. از آن جمله:

- از فرم مخفف یک کلمه به فرم گسترده آن. مانند این که کاربران را از صفحهٔ نزاجا به صفحهٔ نیروی زمینی ارتش جمهوری اسلامی ایران ارجاع بدهیم.
- از کلمه‌ای با اشتباه املایی متداول به نگارش صحیح آن کلمه. مثلاً کاربران را از صفحهٔ آلبرت اینشتین به صفحهٔ آلبرت اینشتین ارجاع بدهیم.
- از نام ناقص به کامل. نظیر آن که کاربران را از صفحهٔ اینشتین به صفحهٔ آلبرت اینشتین بفرستیم.
- از کلمات مترادف به صفحه‌ای که آن‌ها را توضیح داده‌است. مثلاً از صفحهٔ چت به صفحهٔ گفت‌وگوی اینترنتی تغییر مسیر ایجاد کنیم.
- از نام‌های علمی به نام‌های متداول (یا برعکس). مثلاً از صفحهٔ اُکسید دوتریم به صفحهٔ آب سنگین ارتباط ایجاد کنیم.

مهم‌ترین فایده‌ای که از وجود تغییر مسیرها در ویکی‌پدیا حاصل می‌شود موفقیت بیشتر جست‌وجوها در ویکی‌پدیا است. به‌عنوان نمونه، در مواردی که فرم‌های مختلف نگارشی یک کلمه همگی به یک صفحه ارجاع شوند، یک کاربر با جست‌وجوی هر کدام از این کلمات، به صفحهٔ کاملی حاوی محتوای آن‌ها خواهد رسید.

همچنین صفحات تغییر مسیر از ایجاد مقالات جدید با محتوای مشابه مقالات موجود جلوگیری می‌کند.

نحوه ایجاد یک تغییر مسیر

اگر می‌خواهید صفحه^۱ کاربر را به صورت خودکار به صفحه^۲ ارجاع بدهد، باید عبارتی مانند زیر را در ابتدای صفحه^۱ قرار دهید:

```
<font color="#000000"><font color="#000000">#REDIRECT [ [اسم صفحه۲ ] ]</font></font>
```

در ویکی‌پدیای فارسی امکان استفاده از فرمان ترجمه‌شده به فارسی نیز وجود دارد، به این شکل:

```
#[[[[موضوع]]]]>[[[[موضوع]]]]
```

انتقال



از کبی-پیست کردن مطالب یک صفحه در صفحه‌ای دیگر و سپس تغییر مسیر ایجاد کردن خودداری کنید زیرا باعث گم‌ماندن تاریخچه^۱ مقاله می‌شود. تاریخچه‌ها در ویکی‌پدیا اهمیت دارد. برای اینکه تاریخچه پابرجا بماند، در بالای صفحه و در کنار آن ستاره، مثلث کوچکی کنار جعبه جستجو می‌بینید؛ بر آن کلیک کرده و گزینه^۲ «انتقال» یا «صفحه منتقل شود» را کلیک کنید تا صفحه به انضمام تاریخچه‌اش منتقل شود.

اگر سامانه جلوی این کار را گرفت مورد را در ویکی‌پدیا:تابلوی اعلانات مدیران/درخواست انتقال و ادغام مطرح کنید. در موردی که مقاله‌ای از پیش وجود دارد، مقاله جدیدی ننویسید بلکه همان مقاله^۳ از پیش موجود را کامل کرده و گسترش دهید.

پیوندها در ویکی‌پدیا

پیوندهای اصلی

-  خوش‌آمدید •  آشنایی با ویرایش •  خودآموز •  آموزش سریع •  پرسش‌های رایج •  واژه‌نامه •  راهنما •  قهوه‌خانه •  میز کمک •  میز مرجع

آغاز	پیوندهای اصلی	ویرایش	قالب‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	رده‌بندی	میان‌ویکی	پیوندهای بیرونی	تصاویر	حداقل‌های	صفحه‌های بحث
یادتان باشد	ثبت‌نام	فضای نام‌ها	الگوها	مختصات‌دهی	ربات‌ها	همکاری	ابزارها	اطلاعات بیشتر	تغییرمسیر و انتقال	کتاب‌های ویکی‌پدیا

این مطالب را برای آشنایی کاربران تازه‌وارد با مهمترین پیوندهای موجود در تمامی صفحه‌های ویکی‌پدیا نوشته شده‌است. در صفحه‌ای که هم اکنون پیش رو دارید و سایر صفحه‌های ویکی‌پدیا، پیوندهایی (لینک‌هایی) دیده می‌شود که شرح آنها به قرار زیر است:

پنجره گشتن

در سمت راست هر صفحه زیر لگوی ویکی‌پدیا تعدادی پیوند وجود دارد که با کلیک روی هر یک به صفحه‌ای می‌رسید:

- **صفحه اصلی:** صفحه اصلی ویکی‌پدیا.
- **رویدادهای کنونی:** صفحه اخبار و اطلاعات مهم روز. البته توجه کنید که ویکی‌پدیا سایت خبری نیست.
- **ورودی کاربران:** صفحه‌ای که پیوندهای نظرخواهی‌ها و بحث‌های مربوط به اداره ویکی فارسی در آن قرار دارد.
- **تغییرات اخیر:** صفحه «تغییرات اخیر» که مهمترین صفحه برای کاربران فعال است. در این صفحه می‌توانید آخرین ویرایش‌های انجام شده را در ویکی‌پدیا به همراه زمان ویرایش و نام ویرایشگر ببینید. این آیکون به طور پیش‌فرض ۵۰ ویرایش و بحث اخیر را نشان می‌دهد. اما قابلیت نشان دادن تغییرات بیشتر و صفحه‌های مختلف دیگر را نیز دارد. همچنین در صفحه تغییرات اخیر دو دسته پیوند بسیار پرکاربرد قرار دارد.
- **مقاله تصادفی:** این پیوند شما را به طور تصادفی به یکی از مقاله‌ها می‌برد.
- **راهنما:** از این طریق به صفحه راهنما می‌رسید که شامل مطالب زیر است:

۱ درباره ویکی‌پدیا

۲ استفاده از ویکی‌پدیا

۳ تغییر در ویکی‌پدیا

۴ سیاست‌ها و راهبردها

۵ اطلاعات و منابع مشارکت‌کنندگان

۶ پرسش‌سئوالات

۷ برقراری ارتباط

۸ فراویکی

- **کمک مالی**^[1]: از این طریق به صفحه‌ای در سایت بنیاد ویکی‌مدیا می‌رسید و می‌توانید کمک‌های مالی خود را ارائه کنید.

جستجو

در سمت چپ و بالای صفحه‌ها، پنجره‌ای برای جستجو قرار دارد که با کمک آن می‌توانید در مقاله‌ها و دیگر صفحه‌های ویکی‌پدیا جستجو کنید. برای توضیحات بیشتر صفحهٔ ویکی‌پدیا:جستجو را ببینید.

جعبه‌ابزار

در سمت راست هر صفحه در پنجرهٔ **جعبه‌ابزار** پیوندهایی وجود دارد که عبارتند از:

- **پیوندها به این صفحه** که تمام مقالاتی را که به آن صفحه پیوند داده‌اند، نشان می‌دهد.
- **تغییرات مرتبط** آخرین تغییرات صفحات مرتبط با صفحه مذکور را نشان می‌دهد.
- **بارگذاری پرونده**: برای بارکردن یک تصویر یا هر پروندهٔ دیگری استفاده می‌شود. قبل از بارگذاری حتماً قوانین حق تکثیر را مطالعه کنید.
- **صفحه‌های ویژه**: از این طریق به پیوند مجموعه‌ای از صفحه‌های سودمند مانند فهرست‌ها دست می‌یابید.

در مقاله‌ها پیوندهای زیر نیز دیده می‌شود:

نسخهٔ قابل چاپ

- **پیوند دائمی** با انتخاب این گزینه نواری قرمز در بالای صفحه ظاهر می‌شود، که نشان می‌دهد این صفحه آخرین بار توسط کدام کاربر و در چه تاریخی ویرایش شده‌است. زمانی که بخواهید در یکی از صفحات به صفحه دیگری به عنوان منبع ارجاع دهید استفاده می‌شود.
- در صفحه‌های کاربری یا بحث کاربر پیوندهای زیر نیز دیده می‌شود:
- **مشارکت‌های کاربر**: از این طریق به صفحه‌ای می‌رسید که تمامی ویرایش‌هایی را که هر کاربر از ابتدای ورودش به ویکی‌پدیای فارسی انجام داده‌است همراه با تاریخ آن نشان می‌دهد. در بالای این صفحه پیوند سیاههٔ بسته‌شدن‌ها دیده می‌شود که گویای تعداد دفعاتی است که یک کاربر از ویرایش باز داشته شده‌است و در کنار آن پیوند سیاهه‌ها قرار دارد که فهرستی است از بارگذاری‌ها، انتقال صفحات و برخی دیگر از فعالیت‌های ویژه یک کاربر.
- **رایانامه به این کاربر**: اگر کاربر پست الکترونیک خود را هنگام ثبت نام نوشته باشد، از این طریق می‌توانید با او تماس بگیرید.

پیوندهای بالای صفحه

در بالای صفحه اگر با نام کاربری خود وارد شده باشید در ردیف اول تعدادی پیوند دیده می‌شود، که عبارتند از:

- **نام کاربری** که از طریق آن به صفحه کاربری خود می‌روید.
- **بحث من** که از طریق آن به صفحه بحث خود می‌روید. ر.ک. به ویکی‌پدیا:صفحهٔ بحث
- **ترجیحات من** که از طریق آن می‌توانید رابط کاربری و برخی دیگر از ویژگی‌های نرم افزار نظیر امضا، ساعت و زبان را به دلخواه خود تنظیم کنید. برای توضیحات بیشتر ر.ک. ویکی‌پدیا:چرا حساب درست کنیم؟#ترجیحات شخصی
- **پی‌گیری‌های من** آخرین تغییرات صفحاتی است که شما تغییرات آنها را پیگیری می‌کنید.
- **مشارکت‌های من** که در قسمت قبل توضیح داده شد.
- **خروج از سیستم**

پیوندهای بالای مقاله

در بالای هر مقاله که ویرایش آن آزاد باشد پیوندهای زیر دیده می‌شود:

- **مقاله**: این پیوند متن فعلی مقاله را می‌آورد.
- **بحث**: این پیوند صفحه بحث را می‌آورد، که در آن کاربران نظرات خود را درباره مقاله می‌نویسند. یادتان باشد، حتماً پس از نوشتن نظراتتان آن را امضا کنید.
- **ویرایش**: در اکثر صفحات این پیوند در بالای صفحه دیده می‌شود و پس از انتخاب آن می‌توانید محتوای صفحه را تغییر دهید. در بعضی از صفحات که بسیار مهم هستند نظیر صفحهٔ اصلی یا به دلیل دیگری توسط مدیران محافظت شده‌اند، به جای آن **نمایش مبدأ** را می‌بینید. شما فقط می‌توانید محتوای این صفحه را به صورت کدهای ویکی ببینید اما نمی‌توانید آن را ویرایش کنید.
- **تاریخچه**: این پیوند تاریخچه ویرایشها و افرادی که هر ویرایش را انجام داده‌اند می‌آورد.
- **انتقال**: این پیوند مقاله، صفحه بحث و تاریخچه را به عنوان دیگری منتقل می‌کند.
- **پی‌گیری**: با انتخاب این گزینه یک صفحه به پی‌گیری‌های شما اضافه می‌شود.

منابع

utm_campaign=20101204SB002&utm_medium=sidebar&utm_source=donate&language=fa&http://wikimediafoundation.org/wiki/Special:Landingcheck?landing_page=WMFJA085 [1]

میان‌ویکی



صفحه‌های بحث	حداقل‌های ترجمه	تصاویر	پیوندهای بیرونی	میان‌ویکی	رده‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	قالب‌بندی	ویرایش	پیوندهای اصلی	آغاز
	کتاب‌های ویکی‌پدیا	تغییرمسیر و انتقال	اطلاعات بیشتر	ابزارها	همکاری	ربات‌ها	مختصات‌دهی	الگوها	فضای نام‌ها	ثبت‌نام
										یادتان باشد

میان‌ویکی

میان‌ویکی‌ها پیوندهایی هستند که در ویکی‌های راست‌نویس مانند ویکی‌فارسی، در سمت راست و در ویکی‌های چپ‌نویس مانند ویکی‌انگلیسی در سمت چپ هر مقاله دیده می‌شوند و مقاله‌های هم معنی و هم موضوع در زبان‌های گوناگون را به یکدیگر پیوند می‌دهند.

مثلاً در مقالهٔ **درخت** در ویکی‌فارسی پیوند به مقالهٔ **tree** در انگلیسی و پیوند به مقالهٔ **arbre** در فرانسه وجود دارد.

باید توجه داشت در صورتی که هر یک از ۲۵۰ ویکی که با زبان‌های متفاوت نوشته شده‌اند این مقاله را نداشته باشند یا کاربرها مقاله شان را به کمک پیوند میان‌ویکی به ویکی‌های دیگر متصل نکرده‌باشند پیوندشان در بخش میان‌ویکی‌ها دیده نمی‌شود.

نحوه افزودن میان‌ویکی به مقاله

پیوند میان‌ویکی زبان‌ها شامل علامت اختصاری همان زبان به علاوه دو نقطه و بعد از آن نام مقاله در آن زبان در میان دو کروشه قرار نوشته میشود و محل قرارگیری آن در پایان مقاله‌ها می‌باشد.

بنابراین برای آنکه بتوانیم پیوند به مقاله موجود در ویکی فارسی را در سمت چپ مقالهٔ **tree** در ویکی انگلیسی ببینیم باید در میان دو کروشه، عبارت درخت:fa را به انتهای مقاله tree اضافه کنیم تا میان‌ویکی فارسی در ویکی انگلیسی دیده شود و به همین ترتیب برای نمایش میان‌ویکی انگلیسی در ویکی فارسی باید میان‌ویکی انگلیسی یعنی دو کروشه باز، بسته en:tree در ویکی فارسی انتهای مقالهٔ **درخت** بنویسیم.

این شیوه نگارش را باید برای دیگر ویکی‌ها نیز رعایت کنیم البته تعدادی از ربات‌های ویکی‌پدیا بر پایه میان‌ویکی‌های موجود پیوند میان‌ویکی‌ها را در همه زبان‌ها به روز و بر پایه حروف الفبا حرف اختصاریشان مرتب میکنند.

مزایای میان‌ویکی‌ها

تعدادی از لغت‌های تخصصی که ترجمه آنها در فارسی برای کاربر نا آشنا هست را میتوان در ویکی انگلیسی یا زبان‌های دیگر جستجو کرد و سپس به کمک میان‌ویکی به مقاله فارسی آن رفت و بالعکس. همچنین بسیاری از ویکی‌پدیا:ربات‌ها یا کدهایی که بر روی مقاله‌های ویکی‌پدیا اجرا میشوند برای انطباق مقاله‌ها در زبان‌های دیگر از میان‌ویکی استفاده میکنند.

مثال

اگر مقاله‌ای دربارهٔ مایکل جکسون نوشته‌اید و می‌خواهید پیوندی به مقالهٔ هم‌عنوان آن در ویکی‌پدیای آلمانی بدهید باید به این صورت عمل کنید:

[[[:de:Michael Jackson]]

(یادتان باشد که حتماً از دونقطهٔ اول استفاده کنید.)

این پیوند به این شکل نمایش می‌یابد:

de:Michael Jackson

حالا برای اینکه پیوندی از مقالهٔ آلمانی به مقالهٔ فارسی بگذارید بنویسید:

[[[:fa:مایکل جکسون]]

که به این صورت نشان داده خواهد شد:

مایکل جکسون:fa

بعد از افزودن میان‌ویکی اسم ویکی آلمانی در سمت راست صفحه در زمانی که در مقاله مایکل جکسون هستید دیده میشود.

به دلیل حجم زیاد مقاله‌ها در ویکی‌پدیا (بیش از ده میلیون) هر کدام از ۲۵۰ زبان موجود دارای یک حرف اختصاری اینترنتی می‌باشند. به طور مثال (ویکی‌انگلیسی fa=فارسی، fr=فرانسوی، ...، برای مشاهدهٔ فهرست کاملی از زبانهای ویکی‌پدیا و میانبرها به فهرست کامل ویکی‌پدیا^[1] مراجعه کنید.

پیوند به پروژه‌های خواهر

ویکی‌پدیا شامل مقاله‌های منثوری است که پیرامون موضوعات دانشنامه‌ای (به علاوهٔ موضوعات مربوط به سالنامه‌ها) می‌باشند.

هرگونه مقاله‌ای که در تعریف یک واژه یا یک عبارت کوتاه که به طور معمول در فرهنگ لغات یافت می‌شوند و نمی‌توان آنها را تا حد یک مقالهٔ دانشنامه‌ای گسترش داد باید به پروژهٔ خواهر ویکی‌پدیا، یعنی ویکی‌واژه انتقال داده شوند.

متن منبع اصلی مانند کتابی که در قلمرو عمومی قرار دارد و برداشت از آن آزاد است را باید به یکی دیگر از پروژه‌های خواهر ویکی‌پدیا یعنی ویکی‌نبشته ارسال کنید.

برای مشاهدهٔ فهرست کاملی از پروژه‌های مرتبط، به فهرست پروژه‌های ویکی‌مدیا مراجعه کنید.

پیوندزدن به یک سایت مرتبط

فرض می‌کنیم، یک واژهٔ غیرمعمول در مقالهٔ شما وجود دارد و فکر می‌کنید که ممکن است دیگران معنای آن را متوجه نشوند. در نتیجه شما می‌خواهید یک پیوند داخلی به آن بدهید ولی متوجه می‌شوید که در ویکی‌پدیا نمی‌توان مقاله‌ای دربارهٔ این واژه داشت.

در این حالت باید به ورودی ویکی‌واژه پیوند بزنید. (اگر ویکی‌واژه هم این واژه را نداشت لطفی کرده و خودتان دست به کار شده و معنایی هر چند اندک برای آن بنویسید. بقیه ویکی‌واژه‌نویسان خودشان آن را کامل می‌کنند.)

به جای اینکه تمامی نشانی سایت (URL) را استفاده کنید می‌توانید از پیوند ویژهٔ ویکی‌پدیا که بسیار شبیه به پیوندهای عادی آن است ولی یک پیشوند ویژه دارد سود ببرید. برای مثال،

[[wikt:خانه]]

پیوندی به تعریف واژهٔ «خانه» در ویکی‌واژه ایجاد می‌کند. در مقالهٔ شما به این صورت دیده خواهد شد:

wikt:خانه

حتی می‌توانید با اضافه کردن یک جداکنندهٔ عمودی «|» نام «ویکی‌واژه» را پنهان کنید:

[[wikt:خانه|]]

همانطور که در صفحهٔ پیش توضیح داده شد نتیجه به این صورت دیده خواهد شد:

خانه

بقیهٔ پروژه‌ها هم دارای میانبرهای مشابهی هستند. برای کسب اطلاعات بیشتر به روش پیوند به پروژه‌های دیگر مراجعه کنید.

فراویکی

یک وبگاه ویژه وجود دارد که به عنوان یک محیط عمومی مسئول هماهنگی بین تمامی ویکی‌های ویکی‌مدیا است و فراویکی نام دارد. فراویکی و ویکی‌پدیا به شیوهٔ زیر به هم پیوند داده می‌شوند:

- ممکن است فردی به این صورت به فراویکی پیوند بدهد:

[[meta:اخبار ویکی‌مدیا]]

- فردی برای پیوند دادن به یک پروژهٔ دیگر در زبانی دیگر از این عبارت استفاده می‌کند:

[[w:de:Michael Jackson]]

(پیوندهای نمونهٔ این مقاله به صورت چپ‌چین آورده شده‌اند تا شما با ظاهر اصلی آنها آشنا شوید. بدیهی است هنگام نوشتن این پیوندها در حالت راست‌چین تفاوتی بین آن چه نوشته‌اید و آنچه اینجا می‌بینید مشاهده خواهید کرد ولی نتیجه یکسان خواهد بود.)

منابع

ta.wikimedia.org/wiki/%D9%81%D9%87%D8%B1%D8%B3%D8%AA_%D9%88%DB%8C%DA%A9%DB%8C%E2%80%8C%D9%BE%D8%AF%DB%8C%D8%A7%D9%87%D8%A711

پیوندهای بیرونی



صفحه‌های بحث	حداقل‌های ترجمه	تصاویر	پیوندهای بیرونی	میان‌ویکی	رده‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	قالب‌بندی	ویرایش	پیوندهای اصلی	آغاز
	کتاب‌های ویکی‌پدیا	تغییرمسیر و انتقال	اطلاعات بیشتر	ابزارها	همکاری	ربات‌ها	مختصات‌دهی	الگوها	فضای نام‌ها	ثبت‌نام
										یادتان باشد

ابزارهای ویکی این امکان را به کاربران می‌دهند تا به آسانی **پیوندهای بیرونی** کاربرپسندی بسازند.

پیوندهای بیرونی

اگر می‌خواهید به یک وبگاه بیرون از ویکی‌پدیا پیوندی بدهید این پیوند باید زیر عنوان «پیوندهای بیرونی» مقاله شما باشد.

آسانترین راه برقراری یک پیوند به یک وبگاه این است که تمامی نشانی URL مقصد را در مقاله خود وارد کنید. برای مثال اگر می‌خواهید به وبگاه گوگل پیوند ایجاد کنید تنها کاری که باید انجام بدهید این است:

<http://www.google.com>

ویکی به طور خودکار این متن را به صورت یک پیوند تفسیر کرده و آن را به صورت یک نشانی اینترنتی به همراه «http://» نمایش می‌دهد. در عمل خیلی کم چنین پیوندهایی مشاهده خواهید کرد زیرا نشانی‌های عادی زیبا نیستند و غالباً هیچ راهنمایی‌ای درباره وبگاه مقصد نمی‌کنند.

برای آنکه نشانی چیزی به غیر از آن چه هست نمایش یابد از یک قلاب در هر سمت آن استفاده کنید. اگر می‌خواهید پیوندی به گوگل بدهید، بنویسید:

[<http://www.google.com>]

این خط باعث می‌شود تا یک پیوند گوگل به صورت یک شماره داخل قلاب نمایش یابد:^[1]. این قالب بیشتر برای ذکر منبع در یک مقاله به کار می‌رود. این علامت مانند علامت ارجاع به پاورقی است، پس بهتر است همینطور هم استفاده شود (برای مثال به دنبال یک نقل قول یا یک عبارت که نیاز به ذکر منبع دارد). از به کار بردن پیوندها به این صورت: «بنا بر [2] آخرین ماه کامل هزاره میلادی پیشین در ۱۱ دسامبر، ۱۹۹۹ اتفاق افتاد.» پرهیز کنید. همچنین اگر امکان پیوند داخلی به ویکی‌پدیا وجود دارد از پیوند دادن به یک وبگاه بیرونی پرهیز کنید.

اگر می‌خواهید نام پیوند همان جمله یا واژه‌ای باشد که می‌خواهید، پس از نوشتن نشانی وبگاه از یک عنوان جانشین (بدون نشانه جداکننده عمودی «|») استفاده کنید. در نتیجه اگر می‌خواهید نام سایت گوگل به صورت «موتور جستجوی گوگل»^[3] نمایان شود به این صورت عمل کنید:

[<http://www.google.com/> موتور جستجوی گوگل]

نکته: استفاده از حروف ویژه (مانند «<») در یک نشانی باعث خراب شدن پیوند می‌گردد. با اینحال قابلیت نشانی ویکی‌پدیا این امکان را دارد که مبنای هگزادسیمال (مبنای شانزده) متناظر با کد اسکی هر حرفی را فراهم کند تا شما برای مثال بتوانید به جای نشانه «<»، بنویسید %7C. برای کسب اطلاعات بیشتر پیرامون کدهای معادل هگزادسیمال به فهرست کدهای اسکی قابل چاپ مراجعه کنید.

اگر پیوند مورد نظر را در بخش پیوندهای بیرونی قرار می‌دهید، پیوندها را باید با نشانه زیر مشخص سازید:

==پیوندهای بیرونی==

* [<http://www.google.com/> موتور جستجوی گوگل]

منابع

- [1] <http://www.google.com>
 [2] <http://members.lycos.nl/JoyceHoen/moon2000.htm>
 [3] <http://www.google.com>

پیوندهای ویکی‌پدیا

- خوش‌آمدید • آشنایی با ویرایش • خودآموز • آموزش سریع • پرسش‌های رایج • واژه‌نامه • راهنما •
 میز کمک • میز مرجع • قهوه‌خانه

صفحه‌های بحث	حداقل‌های ترجمه	تصاویر	پیوندهای بیرونی	میان‌ویکی	رده‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	قالب‌بندی	ویرایش	پیوندهای اصلی	آغاز
	کتاب‌های ویکی‌پدیا	تغییرمسیر و انتقال	اطلاعات بیشتر	ابزارها	همکاری	ربات‌ها	مختصات‌دهی	الگوها	فضای نام‌ها	ثبت‌نام
										یادتان باشد

پیوندها (لینک‌ها) نقش بسیار مهمی در ویکی‌پدیا دارند.

پیوندهای داخلی

یکی از عواملی که باعث می‌شود ویکی‌پدیا مفید تلقی شود قابلیت **پیوندهای داخلی** آن است. پیوندهای داخلی پیوندهایی هستند که از یک مقاله ویکی‌پدیا به مقاله دیگری در ویکی‌پدیا اشاره می‌کنند. این پیوندها که به آسانترین شیوه ممکن ساخته می‌شوند به کاربران اجازه می‌دهند تا به اطلاعات مرتبط با مقاله‌ای که در حال خواندن آن هستند، دسترسی داشته باشند.

چه زمانی پیوند بزنیم

بهترین راه برای یادگیری اینکه چه زمانی از پیوندها استفاده کنیم این است که به مقاله‌های ویکی‌پدیا سری بزنیم. اگر بر سر پیوند زدن یک واژه شک دارید، از خود بپرسید «آیا اگر من در حال خواندن این مقاله بودم، این پیوند برای من فایده‌ای داشت یا خیر؟»

شیوه پیونددهی

اگر می‌خواهید واژه‌ای را به یکی از صفحه‌های ویکی‌پدیا پیوند بزنید (که پیوند ویکی گفته می‌شود) از دو قلاب برای این کار استفاده کنید، مانند:

[[صفحه تمرین]]

برای نمونه اگر می‌خواهید به صفحه ویکی‌پدیا:همکاری با ویکی‌پدیا پیوند بزنید از این حالت استفاده کنید:

[[ویکی‌پدیا:همکاری با ویکی‌پدیا]]

(بخش 'ویکی‌پدیا': نشان‌دهنده آن است که صفحه مقصد به جای فضای نام اصلی که مقاله‌های عادی در آن قرار دارند، در فضای نام ویکی‌پدیا قرار دارد.) همچنین به خاطر داشته باشید که در ویکی‌پدیا پیوندها به صورت خودکار ساخته می‌شوند، پس اگر از دو قلاب دور یک واژه استفاده کنید، آن واژه تبدیل به یک پیوند می‌شود و به همین دلیل باید مواظب ابهام‌زدایی باشید.

اگر می‌خواهید برای متن پیوند خود از واژه‌ای به غیر از عنوان مقاله مقصد استفاده کنید باید جداکننده عمودی «|» (SHIFT+BACKSLASH) در صفحه کلید انگلیسی) را وارد کرده سپس متن جایگزین خود را بنویسید.

برای مثال، اگر می‌خواهید به صفحه تمرین این صفحه پیوندی برقرار کنید ولی فقط می‌خواهید از واژه‌های «متن من» استفاده کنید باید اینچنین عمل کنید:

برای مشاهده یک مقاله، [[ویکی‌پدیا:خودآموز (پیوندهای ویکی‌پدیا)/صفحه تمرین|متن من]]...

که به این صورت نمایش می‌یابد:

برای مشاهده یک مقاله، متن من...

ولی به گودال ماسه بازی پیوند دارد.

پیوند به ویکی دیگر

برای پیوند دادن به ویکی‌های دیگر باید مانند میان‌ویکی عمل کرد با این تفاوت که ابتدای آن باید از : استفاده کرد مثال مثلاً فصد دارید به مقاله ایران که در ویکی‌فا مقاله ندارد پیوند به ویکی انگلیسی بدهید باید به صورت [[en:iran:]] باشد تا به صورت en:iran دیده شود. توجه کنید که استفاده از پیوند به ویکی دیگر در متن مقاله مجاز نیست فقط در بخش پیوند به بیرون می‌توان این کار را انجام داد.

ملزومات مقاله‌ها و صفحه‌ها

الگوها

-  خوش‌آمدید •  آشنایی با ویرایش •  خودآموز •  آموزش سریع •  پرسش‌های رایج •  واژه‌نامه •  راهنما •  قهوه‌خانه •  میز کمک •  میز مرجع

آغاز	پیوندهای اصلی	ویرایش	قالب‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	رده‌بندی	میان‌ویکی	پیوندهای بیرونی	تصاویر	حداقل‌های ترجمه	صفحه‌های بحث
یادتان باشد	ثبت‌نام	فضای نام‌ها	الگوها	مختصات‌دهی	ربات‌ها	همکاری	ابزارها	اطلاعات بیشتر	تغییرمسیر و انتقال	کتاب‌های ویکی‌پدیا

فضای نام الگو یک فضای نام با پیشوند "**الگو:**" است.

صفحه‌ای که در این فضای نام قرار دارد، **الگو** خوانده می‌شود. محتوای این صفحات (خواه ثابت باشد یا وابسته به یک یا چند پارامتر و یا متغیر باشد) طوری طراحی می‌شود که برای قرارگرفتن در سایر صفحات (تراگنجانش و ایجاد یک نوشته مرکب) مناسب باشد. در صفحه "پیوندهای به این صفحه" عبارتی که در صفحه مدیاویکی: Itemplate قرار دارد استفاده می‌شود که به صورت پیش‌فرض "inclusion" و گاهی اوقات "تراگنجانش" است و در ویکی کنونی "تراگنجانش‌ها" است.

دستوری که صفحه "**الگو:نام‌الگو**" را در صفحه‌ای قرار می‌دهد، {{نام‌الگو}} است. این عبارت را برچسب الگو می‌نامند که با قرار دادن دو عدد ابرو در دوطرف نام صفحه الگو (بدون پیشوند الگو:) به کار می‌رود.

مثال: آ، ب، پ، {{ت‌ث}}، ج، چ، ح، خ

(استفاده از الگو:ت‌ث که عبارت "ت‌ث" را برمی‌گرداند)

نتیجه: آ، ب، پ، ت، ث، ج، چ، ح، خ.

این نوع از ارجاع در ویکی‌متن باعث می‌شود که زمانی که صفحه مورد نظر فراخوانده می‌شود، محتویات الگو در محل فراخوانی وارد شود. برای این کار اطلاعات معادل زیر وجود دارند:

- تراگنجانش
- فراخوانی/استفاده از/گذاشتن/چسباندن الگو
- جاسازی کردن صفحه

برای ایجاد پیوند به صفحه یک الگو از دستور متداول ویکی‌پیوند یعنی [[الگو:نام‌الگو]] استفاده کنید.

رده‌بندی

-  خوش‌آمدید •  آشنایی با ویرایش •  خودآموز •  آموزش سریع •  پرسش‌های رایج •  واژه‌نامه •  راهنما •  قهوه‌خانه •  میز کمک •  میز مرجع

آغاز	پیوندهای اصلی	ویرایش	قالب‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	رده‌بندی	میان‌ویکی	پیوندهای بیرونی	تصاویر	حداقل‌های ترجمه	صفحه‌های بحث
یادتان باشد	ثبت‌نام	فضای نام‌ها	الگوها	مختصات‌دهی	ربات‌ها	همکاری	ابزارها	اطلاعات بیشتر	تغییرمسیر و انتقال	کتاب‌های ویکی‌پدیا

برای دسته‌بندی بهتر، مقاله‌ها را می‌توان در کنار موضوع‌های مرتبط دیگر و تحت یک نام رده‌بندی کرد. تنها کاری که باید انجام داد این است که بنویسید: [[رده:نام رده]] و به جای نام رده نام رده دلخواه خود را قرار دهید.

برای پیوند دادن به یک صفحه رده‌بندی (برای مثال به منظور تحقیق بیشتر) تنها یک نشانه دوتقطه در ابتدای برچسب رده قرار دهید مانند: [[رده:اخترفیزیک]]

این کد باعث به وجود آمدن پیوند زیر می‌شود:

رده:اخترفیزیک

قرار دادن یک مقاله در یک رده درست بسیار مهم است زیرا دیگران به آسودگی خواهند توانست کار شما را پیدا کنند. بهترین راه برای تشخیص اینکه مقاله خود را در کدام رده قرار دهید این است که به مقاله‌های مشابه مقاله خود رفته و ببینید آنها از کدام رده استفاده می‌کنند. برای مثال اگر شما مقاله‌ای درباره یک نوع درخت می‌نویسید، باید به مقاله مربوط به نوع دیگری از درخت رفته و ببینید آن درخت جزو چه رده‌ای است.

نکته: رده‌ها مانند مقاله‌ها رده‌بندی و میان‌ویکی و الگو دارند و به کمک آنها می‌توان رده‌های مشابه را تشخیص داد. در هنگام ساخت رده جدید دقت کنید که رده‌های بالاتر (مادر) را به رده خود بیافزایید و همچنین میان‌ویکی مناسب را به رده خود بیافزایید.

پرونده‌ها

بارگذاری پرونده

ویکی‌پدیا به کاربران این اجازه را می‌دهد که انواعی از پرونده‌ها (فایل‌ها) از قبیل تصویرها، فایل‌های متنی، یا فایل‌های صوتی را در ویکی‌پدیا بارگذاری کنند، و از آن‌ها جهت پریرترشدن مقاله‌های ویکی‌پدیا استفاده کنند. به طور کلی، برای بارگذاری چنین پرونده‌هایی باید ابتدا به ویژه:بارگذاری پرونده بروید، و با وارد کردن اطلاعات در فرم موجود در آن صفحه، فایل را پیوست و بارگذاری کنید. در این صفحه گام‌هایی که باید در این مسیر بردارید به تفصیل توضیح داده می‌شود.

مراحل بارگذاری پرونده‌ها

تعیین وضعیت حق نشر

شما فقط مجاز به بارگذاری پرونده‌هایی در ویکی‌پدیا هستید که از نظر حق نشر، انتشار آن‌ها در ویکی‌پدیا ایراد قانونی نداشته باشد. برای نشان دادن وضعیت حق نشر پرونده‌ای که بارگذاری می‌کنید، در زمان بارگذاری آن باید از برچسب مناسب استفاده کنید. به عنوان مثال، اگر شما خودتان سازنده اصلی یک تصویر هستید، و می‌خواهید آن را مطابق با مجوز گنو در ویکی‌پدیای فارسی بارگذاری کنید، می‌توانید از برچسب `{گنو-خود}` استفاده کنید. (برچسب را باید در قسمت **خلاصه** در فرم تایپ کنید.)

بارگذاری در ویکی‌انبار

به جای این که یک تصویر که در چند ویکی از ویکی‌پدیا کاربرد دارد، در تک‌تک آن‌ها بارگذاری شود، بهتر است تصویر را در ویکی‌انبار بارگذاری کرد تا از تمام ویکی‌ها قابل استفاده باشد. اما نکته مهم این است که شما فقط مجاز به بارگذاری پرونده‌هایی در ویکی‌انبار هستید که **از نظر حق نشر، آزاد و در مالکیت عمومی باشند مثلاً خودتان پدیدآورنده آن باشید**. (گاهی بدون این که اصل تصویر به صورت مالکیت عمومی قابل استفاده باشد، می‌توان از آن مطابق با قانون استفاده منصفانه نسخه‌ای در ویکی‌پدیاهای محلی (در اینجا، فارسی) بارگذاری کرد.) در مواردی که شک دارید، پیش از بارگذاری در ویکی‌انبار، در صفحه کمک مشکل را مطرح و رفع کنید. همچنین انواع مجاز و توصیه‌شده پرونده‌ها را ببینید.

برای راهنمایی می‌توانید نخستین گام‌ها را مطالعه کنید. فهرست مهم‌ترین نکته‌هایی که باید توجه کنید از این قرار است:

- تنها موارد با محتوای آزاد: شما فقط مجاز به بارگذاری پرونده‌هایی در ویکی‌انبار هستید که از نظر حق نشر، آزاد باشند.
- تنها محتوای مفید: انبار ویکی‌مدیا جایی برای محتوای آموزشی و اطلاع‌رسان است. پس از بارگذاری، پرونده‌هایتان را رده‌بندی کنید.
- تصویر با بالاترین تفکیک‌پذیری که دارید را بارگذاری کنید.
- در ویکی‌های دیگر از جمله ویکی‌انبار می‌توانید در ترجیحات خود زبان فارسی را انتخاب کنید تا بسیاری از توضیحات برایتان به زبان فارسی نمایش داده شوند. در غیر این صورت زبان پیش‌فرض انگلیسی است.

روند بارگذاری

- برای بارگذاری پرونده‌ای در ویکی‌انبار، در سمت چپ صفحه در بخش جعبه ابزار بر روی گزینه Upload کلیک کنید. (امکان جدید: می‌توانید از جادوگر بارگذاری استفاده کنید)
- روی دکمه Browse کلیک کنید، و فایل مورد نظر را در حافظه کامپیوترتان مشخص کنید.
- کادرهای توضیحات پرونده را با اطلاعات صحیح پر کنید.
- وقتی تصویر یا فایل صوتی مورد نظر کاملاً بارگذاری شد (مدت زمان لازم بر حسب اندازه پرونده و سرعت دسترسی شما به اینترنت فرق خواهد داشت)، شما به طور خودکار به صفحه عکس ارجاع داده می‌شوید. بر حسب نیاز، این صفحه را ویرایش کنید و برچسب حق تکثیر و توضیحات لازم را اضافه کنید.
- در مرحله ۳، اطلاعات جزئی را با کپی کردن و چسباندن کد زیر در کادر شرح (Description) بیاورید:

```
{ {Information
|Description= توضیحات محتوا؛ به خوبی یک نام پرونده مختصر و مفید بدون
کاراکترهای خاص
|Source= "own work" منبع مانند یک پیوند به وب یا توضیحی مانند
```

```
|Date= تاریخ ایجاد یا انتشار اگر مورد پیشین نامعلوم است
|Author= پرونده (ندگان) پدیدآور
|Permission= های فهرست‌نامه‌توانید از اجازه‌نامه از پدیدآور؛ می‌اجازه
آبشاری کادرهای بعدی انتخاب کنید و
بیابارید (Description) یا آنکه خودتان آن را در کادر شرح
|Other_versions= شودپیوند داده می‌ها که با یک ویکی‌دیگر نسخه (اختیاری)
تواند خالی گذاشته شودو می
}}

```

اگر اجازه‌نامه و اطلاعات منبع مناسبی ذکر نکنید، پرونده شما بدون هیچ تذکری حذف خواهد شد.

بارگذاری در ویکی‌پدیای فارسی

در مورد تصاویر، گاهی بدون این که اصل تصویر به صورت مالکیت عمومی قابل استفاده باشد، می‌توان از آن مطابق با قانون استفاده منصفانه نسخه‌ای در ویکی‌پدیای محلی (در اینجا، فارسی) بارگذاری کرد. در این شرایط باید دقیقاً مشخص کنید که طبق کدامیک از بندهای قانون فوق، این پرونده مجاز به بارگذاری در ویکی‌پدیا است. این تصویرها را در ویکی‌انبار بارگذاری نکنید.

روند بارگذاری

1. در سمت راست صفحه در بخش جعبه ابزار بر روی گزینه «بارگذاری پرونده» کلیک کنید.
2. روی دکمه «Browse» کلیک کنید، و فایل مورد نظر را در حافظه کامپیوتر مشخص کنید.
3. وقتی تصویر یا فایل صوتی مورد نظر کاملاً بارگذاری شد (مدت زمان لازم بر حسب اندازه پرونده و سرعت دسترسی شما به اینترنت فرق خواهد داشت)، شما به طور خودکار به صفحه «عکس ارجاع داده می‌شود» بر حسب نیاز، این صفحه را ویرایش کنید و برچسب حق تکثیر و توضیحات لازم را اضافه کنید.

دقت کنید که اگر جزئیات کافی که در صفحه بارگذاری پرونده مشخص نکنید، پرونده بارگذاری شده توسط شما به زودی پاک خواهد شد، و در صورتی که به این کار تداوم بدهید، ممکن است دسترسی شما به ویکی‌پدیا نیز برای مدتی قطع شود.

استاندارد تصاویر

تصاویر بارگذاری شده بر روی ویکی‌پدیا باید دارای حقوق تکثیر کاملاً مشخص باشند. توجه کنید که بیشتر تصاویر یافت شده روی اینترنت مناسب بارکردن به ویکی‌پدیا نیستند. بنابراین وقتی می‌بنید مقاله‌ای دارای تصویر نیست سعی کنید ابتدا **ویکی‌انبار** را کاملاً جستجو کنید. اگر تصویر نیافتید و با حقوق تکثیر **کاملاً آشنا نیستید** لطفاً در اینجا درخواست کنید تا دوستان دیگر که آشنایی بیشتری دارند تصاویری را برایتان بیاورند. بیاد داشته تصاویری که حقوق تکثیر آنها به دقت مشخص نباشد به سرعت حذف خواهند شد.

استفاده از {{اطلاعات}} در بارگذاری تصاویر اجباری است گرچه تصاویری که بدون این الگو بار بشوند حذف سریع نمی‌شوند اما معمولاً بعد از یک اخطار نهایتاً بعد از ۲ هفته حذف خواهند شد.

انتخاب نام مناسب

نامی مناسب برای پرونده خود برگزینید: برای تأکید بر این موضوع، ویکی‌انبار هنگام بارگذاری پرونده‌ها به شما پیشنهاد می‌کند نامی که می‌خواهید برای پرونده‌تان در نظر گرفته شود را در Destination file name وارد کنید (اگر خودتان انتخاب نکنید، سیستم نام پرونده اصلی شما را استفاده خواهد کرد). نامی غیرمعمول برای پرونده، یافتن آن را برای دیگران سخت خواهد کرد. پس **نامی توصیفی** انتخاب کنید که درباره پرونده مطالبی را شرح دهد. لطفاً برای پرونده خود نامی مانند DSC123456.jpg را که دوربین شما برای آن گذاشته است، استفاده نکنید. زیرا امکان دارد به طور تصادفی کسی پرونده شما را بارگذاری مجدد کند. این موضوع اهمیت زیادی دارد زیرا پس از بارگذاری تغییر نام تنها توسط یک مدیر امکان‌پذیر خواهد بود. در نهایت اگر نام مناسبی برای پرونده به ذهنتان نرسید، یا نامی که در فکرش بودید پیشتر به کار رفته است، با توجه به رده‌ای که پرونده شما در آن گنجانده خواهد شد نامگذاری را انجام دهید. مثلاً برای تصویری در Category:West facade of Notre-Dame de Paris، نام West facade of Notre-Dame de Paris, 2009-05-26.jpg را برگزینید.

انتخاب رده مناسب

برای چگونگی دسته‌بندی تصویرها در ویکی‌انبار Commons:Commons:Commons:Commons نخستین گام‌ها/مرتب‌سازی را مطالعه کنید.

کاربران باید بتوانند پرونده شما را برای استفاده در مقاله‌های ویکی‌پدیا یا پروژه‌های خواهر بیابند. پس شما باید پرونده خود را در رده (category) مناسب بگنجانید. هر تصویر باید حداقل در یک رده باشد. در غیر اینصورت از پرونده‌تان آنطور که شایسته است، استفاده نخواهد شد.

افزودن یک تصویر به یک رده مانند افزودن یک مقاله ویکی‌پدیا به یک رده است. کافی‌ست کد را به انتهای صفحه تصویر اضافه کنید (به جای X نام رده مورد نظر را بنویسید). هرچه رده تصویرتان ویژه‌تر (دقیق‌تر) باشد، بهتر است. تصویر را به یک ردهٔ ریشه‌شُلوغ نیافزایید. برای یافتن رده‌ای مناسب برای تصویرتان، نخست به یک رده کلی بروید و زیررده‌ها را تا یافتن ویژه‌ترین رده توصیف‌کننده تصویر دنبال کنید. می‌توانید به روش زیر عمل کنید:

اولین رده‌ای که به فکرتان می‌رسد در نظر بگیرید -هرچقدر هم که می‌خواهد کلی باشد. مثلاً برای این تصویر^[1] نقشه تبریز، همانطور که در تاریخچه ویرایش‌ها^[2] دیده می‌شود، Meisam ابتدا آن را در رده تبریز (Category:Tabriz) قرار داده است. سپس می‌توانید به رده مورد نظر بروید و ببینید زیر-رده مناسب‌تر و دقیق‌تری هم برایش هست یا خیر. ممکن است برای یافتن مناسب‌ترین رده، چند بار به زیر-رده‌های دقیق‌تر برویم. برای پرهیز از دوباره‌کاری می‌توانید قبل از ذخیره کردن رده‌ی تبریز، در پنجره دیگری وارد رده مذکور شوید و دقیق‌ترین رده مناسب را بیابید. در مثال بالا، Meisam در مرحله بعد Category:Maps of Tabriz را جایگزین کرده‌است.

سعی کنید همیشه بیش از یک رده برای عکستان ذکر کنید. مثلاً Category:Old maps و زیررده‌های دقیق‌تر آن. به این ترتیب عکستان در رده‌های بیشتر و جهانی‌تری دیده‌می‌شود و همچنین، اگر رده مناسب‌تری برایش وجود داشته باشد احتمال اینکه کاربر باتجربه‌ای آن را دیده و به رده مناسب‌تر منتقل کند بالا می‌رود.

می‌توانید از کادر جستجو، برای کلمات کلیدی موردنظران در رده‌ها بگردید. مثلاً در کادر جستجو تایپ می‌کنیم Category:Tabriz و Category:Maps

فراموش نکنید هر چه جزئیات بیشتری در شرح عکستان بنویسید بهتر است و ایده‌های رده‌بندی بیشتری را هم برایش فراهم می‌کند. این شرح عکس را می‌توانید بعداً هم ویرایش کنید. مثلاً امروز می‌توانید عکسی را که سال گذشته از نقشه تبریز بارگذاری شده‌است با کلیک بر Edit (ویرایش) بالای صفحه باز کنید و در شرح آن مواردی همچون تاریخ ترسیم آن، تاریخ و محل عکسبرداری، چیزهایی که در عکس دیده می‌شود و ... اضافه کنید. همچنین می‌توانید از ابزار CommonSense^[3] استفاده کنید.

پرونده‌های بارگذاری شده

اگر می‌خواهید که به فهرستی از پرونده‌هایی که تا اکنون بارگذاری شده‌اند دسترسی پیدا کنید، این جا کلیک کنید. به علاوه می‌توانید که در بین تصاویر به دنبال تصویری بگردید که کلمهٔ کلیدی مورد نظر شما در نام یا توضیحات آن به کار رفته‌است. برای این کار باید از امکانات جستجو در ویکی‌پدیا بهره بگیرید. هم‌چنین می‌توانید از دیگر کاربران برای یافتن تصویر مورد علاقه خود کمک بگیرید. برای این کار کافیست درخواست خود را در «ویکی‌پدیا:درخواست تصویر» مطرح کنید.

منابع

- [1] http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Old_map_of_Tabriz.JPG#1
- [2] http://commons.wikimedia.org/w/index.php?title=File:Old_map_of_Tabriz.JPG
- [3] <http://tools.wikimedia.de/~daniel/WikiSense/CommonSense.php#3>

تصاویر



صفحه‌های بحث	حداقل‌های ترجمه	تصاویر	پیوندهای بیرونی	میان‌ویکی	رده‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	قالب‌بندی	ویرایش	پیوندهای اصلی	آغاز
کتاب‌های ویکی‌پدیا	تغییرمسیر و انتقال	اطلاعات بیشتر	ابزارها	همکاری	ربات‌ها	مختصات‌دهی	الگوها	فضای نام‌ها	ثبت‌نام	یادتان باشد

این خودآموز به شما می‌آموزد که چگونه در صفحه‌های ویکی‌پدیا عکس اضافه کنید. اگر عکسی که برای صفحه در نظر گرفته‌اید هنوز در ویکی‌پدیا وجود ندارد، باید خودتان آن را بارگذاری کنید یا درخواست آن را بدهید؛ در صورتی که می‌خواهید از یکی از عکس‌های موجود در ویکی‌پدیا استفاده کنید، می‌توانید از مرحله «به کارگیری تصویر» شروع نمایید.

تهیه تصویر

نوشتار اصلی: ویکی‌پدیا:بارگذاری پرونده

- در صورتی که تصویر مناسبی برای بارگذاری در ویکی‌پدیا دارید پیش از بارگذاری لازم است با ویکی‌پدیا:حق تکثیر#رهنمودهای تصویر و ویکی‌پدیا:سیاست استفاده از تصاویر در ویکی‌پدیا آشنا باشید. توجه داشته باشید که تصویرهایی که در وبگاه‌های دیگر وجود دارند، اکثراً مشمول قانون حق تکثیر می‌شوند و شما بدون اجازه مؤسسه یا شخصی که مالک حقوقی آن وبگاه است، مجاز به بارگذاری آن تصویرها در ویکی‌پدیا نیستید.
- تصویر با بالاترین تفکیک‌پذیری که دارید را بارگذاری کنید.

اگر خودتان پدید آورنده تصویر هستید، به ویکی‌انبار بروید.

به طور خلاصه مراحل بارگذاری تصویر در ویکی‌انبار به قرار زیر است:

- در سمت چپ صفحه در بخش جعبه ابزار بر روی گزینه Upload کلیک کنید. (امکان جدید: می‌توانید از جادوگر بارگذاری استفاده کنید)
- روی دکمه Browse کلیک کنید، و فایل مورد نظر را در حافظه کامپیوترتان مشخص کنید.
- طبق دستورالعمل موجود در صفحه پیش بروید و کادرهای توضیحات پرونده را با اطلاعات صحیح پر کنید.
- وقتی تصویر کاملاً بارگذاری شد، شما به طور خودکار به صفحه عکس ارجاع داده می‌شوید. با کلیک بر روی Edit می‌توانید این صفحه را ویرایش کنید و برچسب حق تکثیر و توضیحات را ویراستاری کنید.

اگر شما پدیدآورنده تصویر نیستید و/یا اجازه استفاده آن آزاد نیست، مجاز به بارگذاری آن تصویرها در ویکی‌انبار نیستید. اما در شرایط خاص استفاده منصفانه می‌توانید آن را در همینجا، ویکی‌پدیای فارسی بارگذاری کنید. برای این کار:

- در سمت راست صفحه، در بخش جعبه ابزار بر روی گزینه «بارگذاری پرونده» کلیک کنید.
- طبق دستورالعمل موجود در صفحه «بارگذاری پرونده» عکس را از حافظه کامپیوتر خود به داخل ویکی‌پدیا بار کنید.
- وقتی تصویر کاملاً بارگذاری شد، شما به طور خودکار به صفحه عکس ارجاع داده می‌شوید. این صفحه را ویرایش کنید و برچسب حق تکثیر و توضیحات لازم را اضافه کنید.

- اگر اجازه‌نامه و اطلاعات منبع مناسبی ذکر نکنید، پرونده شما به زودی حذف خواهد شد.
- در صورتی که توانایی یافتن تصویر مناسب را نداشته باشید می‌توانید در ویکی‌انبار جستجو کنید، یا از دیگر کاربران کمک بگیرید. برای این کار کافی‌ست درخواست خود را در «ویکی‌پدیا:درخواست تصویر» مطرح نمایید.

به کارگیری تصویر



ابتدا لازم است به صفحهٔ عکسی که می‌خواهید آن را در صفحه‌های دیگر به کار بگیرید بروید. (این صفحه همان صفحه‌ای است که اگر شما تصویر را بارگذاری کنید، مستقیماً به آن ارجاع داده می‌شود). نام فایل عکسی که در آن صفحه نشان داده می‌شود، در عنوان صفحه قابل رویت است. شما باید این نام را با دقت به خاطر بسپارید.

left300px به عنوان مثال، در نمونهٔ رو به رو، نام عکس که Gol-mikhi-2.png بوده‌است به طور کامل در عنوان صفحه آمده‌است. در مثال‌های زیر، ما از همین تصویر استفاده خواهیم کرد، پس نام آن را به خاطر می‌سپاریم.

برای آن که یک عکس را درون صفحه‌ای از ویکی‌پدیا به کار بگیرید، باید از دستور زیر در متن صفحهٔ ویکی‌پدیا استفاده کنید:

[[تصویر:نام_فایل_تصویری]]

بنا بر این برای این که تصویر گل میخی ۲ را در زیر این پاراگراف نشان بدهیم باید از دستور [[تصویر:Gol-mikhi-2.png]] استفاده کنیم. در زیر نتیجه استفاده از این دستور را می‌بینید:



تنظیمات تصویر

در بسیاری از موارد، صرف نشان دادن تصویر در صفحه، منظور ما را برآورده نمی‌کند. بر حسب نیاز ما، و وضعیت قرارگیری متنی که در صفحه وجود دارد، گاهی نیاز داریم که ابعاد تصویری که در صفحه نشان داده می‌شود را تغییر دهیم، یا موقعیت آن را به سمت چپ یا راست متن جابه‌جا کنیم و غیره. ویکی‌پدیا به ما این امکان را می‌دهد که تغییرات یاد شده را به راحتی اعمال کنیم. نحوه استفاده از تصاویر در مقالات به صورت زیر است:

[[پرونده:نام]]{نوع}{{جا}}{اندازه}{{توضیح}}]]

فقط بخش **پرونده:نام** لازم است و بقیه موارد اختیاری هستند. این موارد به صورت زیر به کار می‌روند:

نوع: «انگشتی»، «بندانگشتی» یا «قاب». معمولاً گزینه «انگشتی» انتخاب مناسبی است.

جا: «چپ»، «راست»، «وسط» و یا «هیچ». که جای تصویر را در مقاله مشخص می‌نماید. معمولاً بهتر است تصاویر در سمت چپ صفحه جاداده‌شوند، اما نگاره‌های بزرگ می‌توانند در وسط صفحه نیز به کار روند.

اندازه: به صورت «px{عرض}» یا «px{طول}x{عرض}» به کار می‌رود. معمولاً فقط یک پارامتر استفاده می‌شود. یک راه عملی برای تعیین اندازه تصویر استفاده از پیش‌نمایش و کم و زیاد کردن اندازه تصویر است.

توضیح: هر کدام از موارد بالا که به خوبی شناسایی نشوند به عنوان توضیح نگاره در نظر گرفته می‌شوند. رسم است که توضیح را در آخر بنویسیم. توضیح باید مشخص کند که تصویر چیست. بهتر است توضیح یک جمله کامل باشد که به نکته‌ای مربوط به مقاله در تصویر اشاره می‌کند که خواننده عادی آن را به آسانی در نمی‌یابد یا اطلاعاتی در مورد خود نگاره به خواننده می‌دهد.

روش کلی وارد کردن دستور تنظیمات تصویر به صورت زیر است:

[[تصویر:نام_فایل_تصویری|تنظیم_یک_تنظیم_دو|...|تنظیم_آخر]]

در جدول زیر نمونه‌هایی از تنظیمات متداول و نتیجهٔ به کارگیری آن‌ها را می‌بینید:

آن چه می بینید	آن چه می نویسید
 با به کارگیری تنظیم «چپ» تصویر در سمت چپ متن ظاهر می شود.	[[تصویر: Gol-mikhi-2.png چپ]] با به کارگیری تنظیم «چپ» تصویر در سمت چپ متن ظاهر می شود.
 می توانید ابعاد تصویر را بر حسب پیکسل تنظیم کنید.	[[تصویر: Gol-mikhi-2.png چپ 80px]] می توانید ابعاد تصویر را بر حسب پیکسل تنظیم کنید.
 با کمک تنظیم «قاب» می توانید دور تصویر یک قاب ایجاد کنید.	[[تصویر: Gol-mikhi-2.png چپ قاب]] با کمک تنظیم «قاب» می توانید دور تصویر یک قاب ایجاد کنید.
 گل میخی با زمینه سفید به علاوه می توانید توضیح مختصری را نیز در پایین قاب اضافه کنید.	[[تصویر: Gol-mikhi-2.png چپ قاب گل میخی با زمینه سفید]] به علاوه می توانید توضیح مختصری را نیز در پایین قاب اضافه کنید.

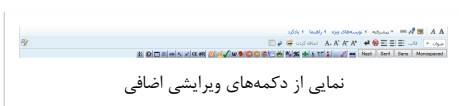
 گل میخی	[[تصویر:Gol-mikhi-2.png بندانگشتی 60px چپ گل میخی]] اگر تصویر شما فقط یک نمونه کوچک (thumbnail) از تصویر اصلی است می‌توانید با دستور «بندانگشتی» آن را مشخص کنید. توجه داشته باشید که اگر تصویر اصلی بزرگ باشد، صرف استفاده از تنظیم «بندانگشتی» بدون اضافه کردن هیچ ابعادی بر حسب پیکسل، باعث می‌شود که ویکی‌پدیا به طور اتوماتیک عکس را طوری کوچک کند که پهنای افقی آن ۱۸۰ پیکسل باشد. اگر تصویر شما فقط یک نمونه کوچک (thumbnail) از تصویر اصلی است می‌توانید با دستور «بندانگشتی» آن را مشخص کنید.
--	---

نکته مهم در استفاده از تنظیمات مختلف آن است که **حتماً** باید نام تصویر بلافاصله بعد از عبارت [[تصویر: بیاید، و توضیحات تصویر آخرین تنظیم وارد شده باشد (و درست قبل از]] بیاید.

ابزارها

-  راهنما •
  واژه‌نامه •
  پرسش‌های رایج •
  آموزش سریع •
  خودآموز •
  آشنایی با ویرایش •
  خوش‌آمدید •
  میز کمک •
  میز مرجع •
  قهوه‌خانه

صفحه‌های بحث	حداقل‌های ترجمه	تصاویر	پیوندهای بیرونی	میان‌ویکی	رده‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	قالب‌بندی	ویرایش	پیوندهای اصلی	آغاز
کتاب‌های ویکی‌پدیا	تغییرمسیر و انتقال	اطلاعات بیشتر	ابزارها	همکاری	ربات‌ها	مختصات‌دهی	الگوها	فضای نام‌ها	ثبت‌نام	یادتان باشد



ویکی‌پدیا دارای ابزارهای متنوعی است که توسط برخی از کاربران متبحر در امر برنامه‌نویسی نوشته شده‌اند. این ابزارها به منظور استفاده‌ی سریع‌تر و بهینه از قابلیت‌های مختلف ویکی‌پدیا تهیه می‌شوند. در حال حاضر تعدادی از پرکاربردترین آنها در بخش ویژه:ترجیحات/ابزارها در دسترس هستند و هر کاربری می‌تواند با انتخاب موارد مورد نیاز آنها را نصب کند.

ابزارهای ویرایشی یا **دکمه‌های ویرایشی بیشتر** هستند که به کاربرانی که مقاله‌نویسی می‌کنند کمک می‌کند تا برخی اصلاحات در متن مقاله‌ها را آسان‌تر انجام دهند و برخی برجسب‌ها را سریع‌تر در مقاله‌ها وارد کنند.

برای استفاده از این ابزار دو روش وجود دارد؛ در روش اول، مجموعه‌ای از دکمه‌ها با استفاده از قسمت «ابزارها» در صفحه ترجیحات فعال می‌شود و در روش دوم، کاربر به دلخواه دکمه‌هایی را اضافه می‌کند.

کاربرهایی که تسلط به کدنویسی با زبان جاوااسکریپت دارند می‌توانند برای خود ابزار جدید بسازند و یا ابزار کاربرهای دیگر استفاده کنند

سایر موارد

صفحه‌های بحث

-  خوش آمدید •  آشنایی با ویرایش •  خودآموز •  آموزش سریع •  پرسش‌های رایج •  واژه‌نامه •  راهنما •  قهوه‌خانه •  میز کمک •  میز مرجع

صفحه‌های بحث	حد اقل‌های ترجمه	تصاویر	پیوندهای بیرونی	میان‌ویکی	رده‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	قالب‌بندی	ویرایش	پیوندهای اصلی	آغاز
کتاب‌های ویکی‌پدیا	تغییر مسیر و انتقال	اطلاعات بیشتر	ابزارها	همکاری	ربات‌ها	مختصات‌دهی	الگوها	فضای نام‌ها	ثبت نام	یادتان باشد

صفحه‌های بحث که یکی از کلیدی‌ترین قابلیت‌های ویکی‌پدیا به شمار می‌آیند، این امکان را به شما می‌دهند تا پیرامون مقاله‌ها و دیگر موارد با اهالی ویکی‌پدیا بحث کنید.

صفحه‌های بحث

اگر پرسشی دربارهٔ یک مقاله دارید یا می‌خواهید یادداشتی پیرامون آن بنویسید، می‌توانید آن را در صفحهٔ بحث بنگارید. این کار را با کلیک روی زبانهٔ «بحث» در بالای صفحه انجام دهید. اگر پیوند این صفحه به رنگ قرمز بود به هیچ‌وجه نگران نشوید؛ ساخت صفحهٔ بحث جدید که تا به حال وجود نداشته هیچ عیبی ندارد.

هنگامی که یک یادداشت جدید می‌نویسید آن را در پایین صفحهٔ بحث قرار دهید. فقط یک استثنا وجود دارد، آن هم زمانی است که می‌خواهید به نوشتهٔ فرد دیگری پاسخ گوئید. در این حالت نوشتهٔ خود را زیر نوشتهٔ او قرار دهید. با قرار دادن نشانهٔ دونقطه (:) در ابتدای خط می‌توانید یک تورفتگی در آن ایجاد کنید.

یادداشت‌های خود را باید امضا کنید. شما می‌توانید با تایپ ~~~ فقط نام کاربری خود را پای یادداشت بگذارید و با تایپ ~~~ نام کاربری و تاریخ امضای خود را در زیر یادداشت قرار دهید (به نمونهٔ یک بحث در پایین صفحه توجه کنید). هنگامی که صفحه را ذخیره کنید، امضای شما به طور خودکار زیر یادداشتتان قرار می‌گیرد. بسیاری از کاربران از برچسب زمان هم استفاده می‌کنند تا دنبال کردن بحث‌ها آسانتر باشد.

با ساخت یک حساب در ویکی‌پدیا می‌توانید (به طور رایگان) یک نام کاربری برای خود بسازید. اگر دارای حساب نیستید یا اگر هستید و هنوز وارد سیستم نشده‌اید، نشانی آی‌پی رایانهٔ شما به جای امضا ثبت می‌شود.

صفحه‌های بحث کاربران

هر یک از اهالی ویکی‌پدیا دارای یک صفحهٔ بحث کاربری هستند که کاربران دیگر پیام‌های خود را در آن قرار می‌دهند. اگر فردی یک پیام برای شما بفرستد، در بالای صفحهٔ ویکی‌پدیا، یک پیام به همراه پیوندی به صفحهٔ بحث خود مشاهده خواهید کرد.

به دو شیوه می‌توانید پیام‌های دریافتی را پاسخ دهید. یکی از آنها نوشتن پیام در صفحهٔ بحث کاربری فرستندهٔ پیام است. روش دیگر پاسخ به پیام فرستنده، زیر متن پیام ارسالی، در صفحهٔ بحث خودتان است. هر دو شیوه در ویکی‌پدیا در حال اجرا است؛ با این حال به یاد داشته باشید که اگر پیام‌های دریافتی را در صفحهٔ کاربری خودتان پاسخ دهید، ممکن است از سوی مخاطب شما دیده نشود، زیرا این امکان وجود دارد که شخص مورد نظر بار دیگر به صفحهٔ بحث شما سر نزنند.

تورفتگی

تورفتگی می‌تواند نمای یک صفحه بحث را قابل درک ساخته و خواندن آن را آسانتر کند. شیوه استاندارد آن به این صورت است که متن پاسخ خود را با یک درجه عمق بیشتر از متن شخصی که به او پاسخ می‌دهید بنویسید.

چندین شیوه برای تورفتگی وجود دارد:

تورفتگی ساده

ساده‌ترین شیوه ایجاد تورفتگی متن، قرار دادن نشانه دونقطه (:) در ابتدای یک خط است. هرچه تعداد دونقطه‌ها بیشتر شود متن بیشتر به داخل فرو می‌رود. رفتن به خط بعد (با فشار کلید Enter یا Return) نشانه پایان تورفتگی و شروع خط بعد از ابتدای خط است.

برای مثال:

```

تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط

```

```

تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط

```

```

تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط

```

به این صورت نمایش می‌یابد:

این خط کاملاً در سمت راست واقع شده‌است.

این خط کمی تورفتگی دارد.

تورفتگی این خط بیشتر است.

نشانه نکته

با استفاده از نشانه نکته که معمولاً برای فهرست‌ها استفاده می‌شود نیز می‌توانید تورفتگی ایجاد کنید. برای ایجاد یک نشانه نکته از (*) استفاده کنید. استفاده بیشتر از نشانه نکته نیز در ابتدای پاراگراف مانند علامت دونقطه باعث تورفتگی بیشتر خط می‌شود.

مثال ساده:

```

تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط

```

```

تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط

```

```

تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط

```

```

تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط

```

به این صورت نمایش می‌یابد:

- اولین فقره فهرست
- دومین فقره فهرست
- زیرفهرست دومین فقره فهرست
- سومین فقره فهرست

خطوط شماره‌گذاری شده

همچنین می‌توانید فهرست‌های شماره‌گذاری شده نیز به وجود بیاورید. برای این حالت از نشانه شماره (#) استفاده کنید. این نشانه بیشتر برای نظرسنجی‌ها و رای‌گیری‌ها به کار می‌رود. در اینجا هم می‌توانید با استفاده از تعداد #ها در ابتدای خط، تورفتگی ایجاد کنید.

مثال:

```

تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط

```

```

تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط

```

```

تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط

```

```

تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط
تورفتگی در یک خط

```

به این صورت نمایش می‌یابد:

1. اولین مورد
2. دومین مورد

1. یک مورد زیر دومین مورد
3. سومین مورد

نمونهٔ یک بحث

در زیر نمونهٔ بحثی را می‌بینید که خوب قالب‌بندی شده‌است:

سلام. سوالی دربارهٔ این مقاله دارم. من کاملاً مطمئنم که فیل‌های ارغوانی رنگ فقط در نیویورک زندگی می‌کنند! کاربرسرکش ۴۹:۰۲, ۱۰ دسامبر ۲۰۰۳ (UTC)

دفعهٔ پیش که در نیویورک بودم، هر چی فیل دیدم سبز بود. -قلیدون ۱۷:۲۸, ۱۱ دسامبر ۲۰۰۳ (UTC)

بنده فکر می‌کنم که شما باید یک منبع برای ادعایتان ذکر کنید. شکاک ۲۰:۵۳, ۱۱ دسامبر ۲۰۰۳ (UTC)

خیلی خوب. این نشریه‌ها با ادعای من موافقت:

- ماهنامهٔ فیل‌ها
- جهان فیل‌ها

--قلیدون ۱۹:۰۹, ۱۲ دسامبر ۲۰۰۳ (UTC)

من در استرالیا زندگی می‌کنم. اینجا فیل‌ها شبیه کانگارو هستند! افراد زیر با نظر من موافقت: -فلانی ۱۷:۲۸, ۱۴ دسامبر ۲۰۰۳ (UTC)

1. فیل‌دوست ۰۱:۲۲, ۱۵ دسامبر ۲۰۰۳ (UTC)
2. همیشه در صحنه ۰۵:۴۱, ۱۵ دسامبر ۲۰۰۳ (UTC)
3. گیج‌وویج ۱۸:۳۹, ۲۷ ژانویه ۲۰۰۴ (UTC)

توجه داشته باشید که اگر می‌خواهید در یادداشتهای خود از فهرست استفاده کنید، از دونقطه پیش از هر مورد استفاده کنید. مانند:

```
:::~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~::~:
:::*~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~::~:
:::*~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~::~:
:::--[[~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~:::]]~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~::~: (UTC)
```

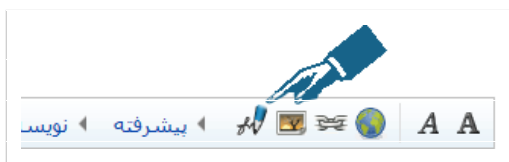
همچنین امضای نوشته‌های خود را به یکی از روش‌های زیر انجام دهید:

- ~~~ تنها برای گذاشتن نام: (قلیدون)
- ~~~~ برای گذاشتن نام و زمان: (قلیدون ۱۹:۰۹, ۱۲ دسامبر ۲۰۰۳ (UTC))
- ~~~~ تنها برای گذاشتن زمان: (۱۹:۰۹, ۱۲ دسامبر ۲۰۰۳ (UTC))

به طور معمول باید نوشته‌های خود را با نام و زمان امضا بزنید ولی در رای‌گیری‌ها غالباً تنها از نام استفاده می‌شود.

آزمایش

آزمایش! این بار به جای رفتن به صفحه تمرین به صفحهٔ بحث همین صفحه رفته و یک پیغام در آن بگذارید. به یاد داشته باشید که حتماً یادداشت خود را امضا بزنید. ممکن است بخواهید به نوشتهٔ شخص دیگری پاسخ بدهید. به یاد داشته باشید که قبل از ذخیرهٔ صفحه حتماً از پیش‌نمایش استفاده کنید.



فضای نام‌ها



آغاز	پیوندهای اصلی	ویرایش	قالب‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	رده‌بندی	میان‌ویکی	پیوندهای بیرونی	تصاویر	حداقل‌های ترجمه	صفحه‌های بحث
ادیتان باشد	ثبت‌نام	فضای نام‌ها	الگوها	مختصات‌دهی	ربات‌ها	همکاری	ابزارها	اطلاعات بیشتر	تغییرمسیر و انتقال	کتاب‌های ویکی‌پدیا

فضای نام‌های ویکی‌پدیا			
فضای نام اصلی		فضای نام بحث	
0	اصلی	بحث	1
2	کاربر	بحث کاربر	3
4	ویکی‌پدیا	بحث ویکی‌پدیا	5
6	پرونده	بحث پرونده	7
8	مدیاویکی	بحث مدیاویکی	9
10	الگو	بحث الگو	11
12	راهنما	بحث راهنما	13
14	رده	بحث رده	15
100	درگاه	بحث درگاه	101
102	کتاب	بحث کتاب	103
فضاهای نام مجازی			
1-	ویژه		
2-	رسانه		

برای دسته‌بندی هر چه بهتر فعالیت‌ها در ویکی‌پدیا زیر گروه‌هایی ایجاد شده‌اند که به آنها فضای نام گفته می‌شود. برای مشخص شدن فضای نام عنوان فضای نام به صورت پیشوند با علامت: از عنوان مورد نظر جدا می‌گردد. به عنوان مثال: ایران و الگو:ایران و رده:ایران با هم تفاوت دارند.

فهرست فضا‌های نام

1. **فضای نام اصلی:** در این فضا فقط می‌توان مقاله نوشت و همه مقاله‌ها باید در این فضای نام قرار گیرند
2. **بحث مقاله:** در این فضا به بحث و نقد مقاله می‌پردازند
3. **کاربر:** در این فضا کاربر در مورد خود مطالبی ذکر می‌کند که این مطالب نباید جنبه تبلیغاتی داشته باشد و فقط جهت آشنایی دیگر با وی کاربرها کاربرد دارد. اگر می‌خواهید اطلاعات شخصی خود را با دیگران به اشتراک بگذارید، این کار را در صفحهٔ کاربری خود انجام دهید. اگر پس از آن هم به صورت یک کاربر ثبت‌نام شده وارد سیستم شوید، می‌توانید به صفحهٔ کاربری خود دسترسی داشته باشید. (همیشه می‌توانید با جستجوی صفحهٔ کاربریتان یا کلیک روی نام کاربری روی امضای خود به این صفحه بروید، ولی اگر وارد سیستم شده باشید می‌توانید با کلیک روی پیوند گوشهٔ بالای صفحه به صفحهٔ کاربری خود بروید.)
4. **بحث کاربر:** در این فضای نام کاربرها به بحث و نقد فعالیت‌های همدیگر می‌پردازند. اگر دیگر اهالی ویکی‌پدیا بخواهند با شما ارتباط برقرار کنند، یک پیغام در صفحهٔ بحث کاربری شما می‌گذارند.
5. **ویکی‌پدیا:** در این فضای نام صفحه‌های اصلی ویکی‌پدیا مانند آموزش‌ها، سیاست‌ها، ویکی‌پروژه‌ها و... قرار می‌گیرند
6. **رده:** در این فضای نام رده‌ها مشخص می‌گردند.
7. **الگو:** در این فضای نام الگوها مشخص می‌گردند. برای اطلاعات بیشتر ویکی‌پدیا:فهرست الگوها را مطالعه کنید.

8. **مدیاویکی:** در این فضای نام صفحه‌های اجرایی و کاربردی برای خود سیستم ویکی‌پدیا ذخیره می‌شوند و معمولاً برای کاربرهای فنی و مدیران برای تنظیم ویکی‌پدیا کاربرد دارد.
9. **پرونده:** در این فضای نام پرونده‌ها و رسانه‌ها و تصویرها ذخیره می‌شوند.
10. **راهنما:** در این فضای نام راهنمای ویکی‌پدیا و راهنمای الگوها قرار می‌گیرند.
- تذکر:** همه موارد فوق دارای صفحه بحث هستند که این صفحه‌ها برای بحث در مورد آن موارد کاربرد دارند.

مختصات‌دهی

- خوش آمدید • آشنایی با ویرایش • خودآموز • آموزش سریع • پرسش‌های رایج • واژه‌نامه • راهنما
- میز کمک • میز مرجع • قهوه‌خانه

آغاز	پیوندهای اصلی	ویرایش	قالب‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	رده‌بندی	میان‌ویکی	پیوندهای بیرونی	تصاویر	حداقل‌های ترجمه	صفحه‌های بحث
یادتان باشد	ثبت‌نام	فضای نام‌ها	الگوها	مختصات‌دهی	ربات‌ها	همکاری	ابزارها	اطلاعات بیشتر	تغییرمسیر و انتقال	کتاب‌های ویکی‌پدیا

مختصات‌دهی مقالات به معنی اضافه کردن مختصات جغرافیایی به موضوع مورد بحث در مقاله، عکس، فیلم، صدا و موارد مشابه می‌باشد. بیشتر مقاله‌های موجود در ویکی‌پدیا نیازمند مشخص شدن مختصات محلشان می‌باشند. تعدادی از مقاله‌ها به حسب نیاز، می‌توانند چندین مختصات داشته باشند که این مختصات‌ها به صورت درون متن باید باشد تا به خواننده کمک کند در جریان جغرافیای مقاله قرار گیرد.

چرا باید به مقاله‌ها مختصات داد؟

با توجه به هماهنگی ایجاد شده بین (گوگل ارث - گوگل مپ، بینگ و نقشه‌باز شهری ...) کاربرها می‌توانند مقالات مرتبط با مکان‌های موجود در نقشه را از طریق ویکی‌پدیا بخوانند. زمانی که شما در گوگل ارث در حال مشاهده نقشه هستید با انتخاب icon ویکی‌پدیا می‌توانید مقاله‌های مرتبط با آن بخش را مطالعه نمایید. تنها راه برقراری ارتباط ویکی‌پدیا با مجموعه‌های ذکر شده استفاده از الگوی مختصات‌دهی (`{{coord}}`) در مقاله‌ها یا الگوی location برای تصویرها و رسانه‌ها در ویکی‌انبار است.

چگونه به عکس، فیلم و صدا مختصات بدهیم؟

ویکی‌انبار برای بارگذاری عکس یا فیلم یا صدا از مختصات و موقعیت محصول پشتیبانی می‌کند و در هنگام آپلود می‌توانید با استفاده از الگوی location که شبیه coord می‌باشد و از طرف گوگل معرفی شده‌است فایل‌های خود را موقعیت‌دار کنید. همچنین این مورد در نرم‌افزار پیکاسا (گوگل) و وب‌سایت فلیکر پشتیبانی می‌شود و عکس‌های شما در گوگل مپس و گوگل ارث، نقشه‌های بینگ و نقشه شهری باز (open street map) قرار می‌گیرد و همچنین مقالاتی را که از عکس شما استفاده کرده‌اند نیز موقعیت‌دار می‌کند.

آشنایی با الگو coord

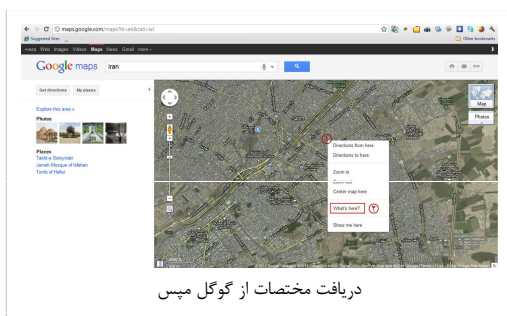
الگو coord و الگو location تنها الگوهایی هستند که گوگل در سایت گوگل مپ آنها را به رسمیت می‌شمارد. در گذشته ویکی‌پدیا از الگو COOR استفاده میکرد که الان در ویکی‌های پیشرو مانند انگلیسی و اسپانیایی و فرانسه ... به دنبال تبدیل آن به coord هستند.

همچنین به کمک الگو location میتوان مختصات مکان را به عکس یا صوت یا فیلم‌های موجود در ویکی‌انبار اضافه کرد. در ضمن این گزینه در پیکاسا و فلیکر هم پشتیبانی میگردد.

نوع متغیر گیری:

- اعشاری:

- متغیر دو تکه : طول و عرض جغرافیایی که جهت غرب و جنوب با منفی و شرق و شمال با مثبت مشخص میشوند.



2. متغیر چهار تکه: طول و عرض و جهت جغرافیایی N, E, W, S,

• رادیان:

1. متغیر چهار تکه: طول و عرض و جهت جغرافیایی N, E, W, S, به صورت درجه و دقیقه

2. متغیر هشت تکه: به صورت درجه و دقیقه و ثانیه و جهت جغرافیایی

3. متغیر دو تکه: جهت و درجه به اعشار که ثر موارد خاص به کار می‌رود (کم استفاده)

این الگو تمام مورد فوق را به صورت درجه دقیقه و ثانیه یا اعشار نمایش می‌دهد.

برای آشنایی بیشتر به جعبه پایین مراجعه کنید:

کتاب‌ساز



صفحه‌های بحث	حداقل‌های ترجمه	تصاویر	پیوندهای بیرونی	میان‌ویکی	رده‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	قالب‌بندی	ویرایش	پیوندهای اصلی	آغاز
کتاب‌های ویکی‌پدیا	تغییرمسیر و انتقال	اطلاعات بیشتر	ابزارها	همکاری	ریات‌ها	مختصات‌دهی	الگوها	فضای نام‌ها	ثبت‌نام	یادتان باشد

کتاب‌های ویکی‌پدیا به صفحاتی گفته می‌شوند که در فضای نام کتاب یا در زیر کاربری کاربرها قرار دارند. این کتاب‌ها در اصل فهرستی از مقالات مرتبط و هم موضوع هستند که می‌توانند بخش‌هایی از یک کتاب قابل چاپ را تشکیل دهند.

به عنوان مثال در مورد موضوع تاریخ ایران می‌توان تعدادی مقاله خوب که جنبه‌های مختلف را پوشش دهند در کنار هم قرار داد و تاریخ ایران را به وسیلهٔ مقاله‌های ویکی‌پدیا شرح داد.

خصوصیات کتاب‌های ویکی‌پدیا

این کتاب‌ها قابل چاپ، قابل مطالعه بر روی کتاب‌خوان‌های دیجیتال (آیفون، سیستم‌های اندرویدی، آپید، کیندل و...) یا به صورت آفلاین بر روی کامپیوتر هستند همچنین با هر بار به‌روز شدن مقالات ویکی‌پدیا می‌توان فقط با کلیک مجدد بر روی دانلود pdf یا پسوندهای دیگر آخرین نسخه کتاب را دریافت کرد.

همکاری در ساخت کتاب

در هر زمینه‌ای (تاریخ، سیاست، جغرافیا، علوم اجتماعی، مهندسی، پزشکی و...) که علاقه‌مند هستید می‌توانید در فضای زیر کاربری خود از مقاله‌هایی که فکر می‌کنید ارزش ماندن در کتاب مورد نظران را دارند فهرستی تهیه کنید و همچنین مقالات مورد نظر را از نظر کیفیت ارتقا دهید به عنوان مثال کتاب: ویکی‌پدیا را مشاهده کنید.

در نهایت بعد از کامل شدن فهرست و همچنین بهبود یافتن کیفیت مقالات می‌توانید کتاب خود را برای استفاده عموم در فضای نام کتاب قرار دهید.

همکاری

-  راهنما •
  واژه‌نامه •
  پرسش‌های رایج •
  آموزش سریع •
  خودآموز •
  آشنایی با ویرایش •
  خوش‌آمدید •
  میز کمک •
  میز مرجع •
  قهوه‌خانه

صفحه‌های بحث	حداقل‌های ترجمه	تصاویر	پیوندهای بیرونی	میان‌ویکی	رده‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	قالب‌بندی	ویرایش	پیوندهای اصلی	آغاز
کتاب‌های ویکی‌پدیا	تغییرمسیر و انتقال	اطلاعات بیشتر	ابزارها	همکاری	ربات‌ها	مختصات‌دهی	الگوها	فضای نام‌ها	ثبت‌نام	یادتان باشد

اعضای انجمن ویکی‌پدیا به منظور پیشبرد کیفی مقاله‌هایی که کوتاه یا بدون جزئیات هستند، دست به دست هم داده و با **همکاری** یکدیگر آن مقاله‌ها را گسترش می‌دهند. در هر همکاری، یک مقاله توسط علاقه‌مندان یک مبحث و در حیطهٔ موضوع پروژه همکاری انتخاب شده و بر اساس اصول همکاری ویکی‌پدیا در مدت زمانی خاص (یک هفته، دو هفته، یا یک ماه) روی آن کار می‌شود.

همکاری‌ها می‌توانند در مورد هر موضوعی باشند. همچنین این همکاری‌ها می‌توانند ادامه هم پیدا کنند. برای مثال در زمینهٔ نگهداری و اضافه کردن مطلب ورودی‌های مختلف (پورتال) یا پروژه‌ها. گروه‌هایی هم می‌توانند روی موضوعاتی چون ترجمهٔ مقاله‌های خارجی یا گزارش کتاب با هم همکاری کنند. برخی گروه‌ها هم روی مسائل نگهداری از ویکی‌پدیا متمرکز شده و کاری به مقاله‌هایی دانشنامه‌ای ندارند.

در برخی همکاری‌ها هم تنها روی گسترش مقاله‌های کوچک کار می‌شود. برخی دیگر هم آن قدر روی یک مقاله‌ی ناقص کار کرده و تمرکز می‌کنند و آن را سیقل می‌دهند تا به عنوان مقالهٔ برجسته انتخاب شود.

محل‌های همکاری

- ویکی‌پدیا:ویکی‌پروژه: مکانی است برای همکاری در مورد موضوع خاص و معمولاً کاربرهای علاقه‌مند به یک موضوع خاص در آن نام خود را ثبت میکنند و به مشارکت در ساخت و بهبود مقاله‌های مورد نظر می‌پردازند. فهرست ویکی‌پروژه‌ها
- ویکی‌پدیا:همکاری هفته: مکانی هست که در آن موضوع یا مقاله خاصی مشخص میگردد و در آن هفته کاربرها به بهبود آن مقاله می‌پردازند.

همکاری برای ساخت

- ویکی‌پدیا:مقاله‌های حیاتی: مجموعه مقاله‌هایی که هر ویکی باید داشته باشد و برای بهبود علمی ویکی‌فا حیاتی هستند.
- مقاله‌های مهم ایجادنشده: فهرستی از مقاله‌هایی که در ویکی‌های دیگر وجود دارد ولی در ویکی‌فا نیستند.

چند ویکی‌پروژه مهم برای همکاری

- ویکی‌پدیا:ویکی‌پروژه بهبود و اصلاح مقالات
- ویکی‌پدیا:ویکی‌پروژه بهبود مقاله‌های پربیننده

درخواست همکاری از دوستان

برای درخواست همکاری از دوستان و افرادی که برای ویرایش کردن در ویکی‌پدیا می‌توانند مناسب باشند از این دعوت‌نامه استفاده کنید.

رباتها



صفحه‌های بحث	حداقل‌های ترجمه	تصاویر	پیوندهای بیرونی	میان‌ویکی	رده‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	قالب‌بندی	ویرایش	پیوندهای اصلی	آغاز
کتاب‌های ویکی‌پدیا	تغییرمسیر و انتقال	اطلاعات بیشتر	ابزارها	همکاری	رباتها	مختصات‌دهی	الگوها	فضای نام‌ها	ثبت‌نام	یادتان باشد

ربات (یا مخفف: ربات) به طور عمومی به برنامه یا اسکریپتی می‌گویند که بدون نیاز به انسان ویرایش می‌کند.

حساب کاربری **ربات** حسابی هست مثل بقیه کاربرها فقط بعد از دریافت مجوز از سوی گروه مجوزدهندگان ربات توسط دیوانسالارها حساب کاربری‌اش به نحوی تنظیم می‌شود که ویرایش‌هایش در تغییرات اخیر دیده نشود و همه کارهایی که کاربر عادی می‌تواند انجام دهد را می‌تواند انجام می‌دهد البته فعالیت‌ها و نام کاربری‌اش محدود به شرایط ذکر شده در سیاست ربات‌رانی خواهد بود و فعالیت‌هایش محدود به کدهایش هست.

گروه مجوزدهندگان ربات (مخفف: "گمر") گروهی از ربات‌داران هستند که بدنه اصلی ربات‌های ویکی‌پدیای فارسی را تشکیل می‌دهند و بر کار ربات‌ها نظارت می‌کنند و به آنها مجوز می‌دهند یا از آنها سلب می‌کنند این گروه همچنین در موارد ابهام‌آمیز در مورد کار ربات‌ها تصمیم‌گیری می‌کند البته تصمیم‌های توسعه‌دهندگان از این موارد استثنایند.

کاربرد ربات‌ها

تاکنون ربات‌ها:

1. پتانسیل زیادی برای انجام کارهای سریع‌تر از انسان دارند.
2. نسبت به ویرایش‌های انسان‌ها رسیدگی کمتری می‌خواهند.
3. هر صورت اشتباه به راحتی قابل جلوگیری هستند
4. در سطح بالایی از کیفیت قرار دارند.

پرچم

پرچم به اجازه اجرای کدهای ربات در ویکی‌پدیا گفته می‌شود. با اعطای پرچم (مجوز) به حساب کاربری توسط دیوانسالاران، آن حساب کاربری در مדיاویکی تحت گروه ربات خواهد بود که این کار مزیت‌هایی دارد مثلاً به طور پیش فرض در تغییرات اخیر دیده نخواهد شد و طبق عرف ویکی‌فای ربات‌هایی که پرچم یا مجوز نداشته باشند دسترسی آنها به ویکی‌فا بسته یا قطع می‌گردد.

اجرای ربات

ربات‌ها بر روی سیستم عامل‌های متداول (لینوکس - ویندوز-مک) قابل اجرا هستند که برای اجرای آنها باید بسته نرم‌افزاری آنها را دریافت کرد. برای اطلاعات بیشتر راهنما: شروع کار با ربات پایتون را مطالعه نمایید.

ربات‌ها از روی سیستم شخصی یا سرور (تول‌سرور یا سرورهای شخصی) قابل اجرا هستند و معمولاً ربات‌هایی که نیاز به کار مداوم دارند از روی تول‌سرور اجرا می‌شوند.

برای ربات‌هایی که از روی کامپیوتر شخصی یا خانگی اجرا می‌شوند (که معمولاً کاربرهای مبتدی با آن شروع به کار می‌کنند) نیاز به روشن ماندن مداوم کامپیوتر نیست بلکه هر زمان که کاربر آنلاین بود می‌تواند کدهای ربات را اجرا کند.

در صورتی که ربات از روی سرورها یا تول‌سرور اجرا شود آنها را به نحوی تنظیم می‌کنند که ۲۴ ساعته فعال باشند.

رفتار در ویکی‌پدیا



صفحه‌های بحث	حداقل‌های ترجمه	تصاویر	پیوندهای بیرونی	میان‌ویکی	رده‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	قالب‌بندی	ویرایش	پیوندهای اصلی	آغاز
کتاب‌های ویکی‌پدیا	تغییرمسیر و انتقال	اطلاعات بیشتر	ابزارها	همکاری	ربات‌ها	مختصات‌دهی	الگوها	فضای نام‌ها	ثبت‌نام	یادتان باشد

هنگام ویرایش مقاله‌های ویکی‌پدیا چند مطلب وجود دارد که حتماً باید به یاد داشته باشید.

رفتار

ویکی‌پدیا خواهان محیطی باز و دوستانه‌است. البته در عمل گاهی اوقات ناسازگاری‌ها و حتی دعوایی رخ می‌دهند ولی از تمامی شهروندان انتظار می‌رود تا برخوردی همراه با احترام متقابل داشته باشند.

مهمترین مسئله‌ای که باید به یادتان باشد این است که به دیگر ویرایشگران اعتماد داشته باشید. رفتار دیگران را به سرعت حمل بر کینه‌توزی و بداندیشی نکنید. اگر کسی کاری انجام داده که شما را ناراحت ساخته، تنها یک پیغام محترمانه در صفحهٔ بحث مقالهٔ مربوطه یا صفحهٔ بحث کاربر مورد نظر خود گذاشته و دلیل کارش را بپرسید. ممکن است پس از آن دریابید که خودتان مطلب را بد فهمیده‌اید و از اینکه دست به کاری زده‌اید که باعث خجالت شما گردد خوشحال خواهید شد.

سیاست‌های ویرایشی

دیدگاه بی‌طرفانه

سیاست ویرایشی ویکی‌پدیا عبارت است از «دیدگاه بی‌طرفانه» که در زبان انگلیسی غالباً به صورت "NPOV" خلاصه می‌شود. این سیاست این‌چنین بیان می‌دارد که ما تمامی دیدگاه‌های مهم پیرامون یک موضوع را می‌پذیریم. به جای اینکه تنها یک دیدگاه را مطرح کنیم، همهٔ آراء مربوط به یک موضوع را بدون قضاوت در مورد اینکه کدامیک درست است در مقاله‌ها باز می‌تابانیم. هدف ما اطلاع‌رسانی است، نه متقاعد ساختن. این سیاست بدین معنا نیست که مقاله‌های ما کاملاً بی‌طرف هستند زیرا در هر بحثی هر طرف بر این باور است که دیدگاه خودش درست است.

آوردن نظرات و عقاید در مقاله‌ها عیبی ندارد ولی آنها تنها باید به صورت آراء و نظرات آورده شوند نه به صورت حقایق اثبات شده. در اینگونه موارد از جملاتی نظیر «طرفداران این موضوع بر این باورند که...» یا «خانم/آقای فلانی (که یک صاحب‌نظر است) بر این باور است که...» استفاده کنید.

شهروندان ویکی‌پدیای انگلیسی به مقاله‌هایی که متعصبانه یا به طور روشنی از یک دیدگاه نوشته شده باشند، "POV" اطلاق می‌کنند. تبلیغات یا متلک‌های سیاسی از این گونه موارد می‌باشند. نمونه‌ای از اینگونه موارد که از نظر جانب‌داری، شدت کمتری دارد به این صورت است که در یک مقاله، میزان مانور روی یک دیدگاه بیش از بقیهٔ دیدگاه‌ها می‌باشد حتی اگر بقیهٔ دیدگاه‌ها هم به صورت بی‌طرفانه نوشته شده باشند.

اگر می‌خواهید روی مقاله‌های بحث‌برانگیزی مانند مقاله‌های دینی یا سیاسی کار کنید باید حتماً صفحهٔ سیاست دیدگاه بی‌طرف را بخوانید. همچنین برای مواقعی که بحث‌ها بالا می‌گیرند صفحهٔ حل اختلاف را هم بخوانید. اگر می‌خواهید وقت خود را روی مقاله‌هایی بگذارید که از نظر عاطفی بار کمتری دارند (مانند ریاضیات یا بازی‌های ویدئویی) باز هم باید سیاست‌ها را بدانید ولی شاید زیاد به کارتان نیایند زیرا اینگونه مسائل خیلی بحث‌برانگیز نیستند. این پندها را همین‌جا به گوش بگیرید و اگر حس کردید به مقاله‌ای برخورد‌اید که طرفدارانه‌است، متن سیاست‌های ویکی‌پدیا را مرور کنید.

اهمیت و جایگاه مطلب

ویکی‌پدیا یک دانشنامه است. در نتیجه مقاله‌های آن باید شامل اطلاعات دانش‌نامه‌ای پیرامون موضوعات «سرشناس» و «برجسته» باشند. برای دانستن بیشتر می‌توانید به ویکی‌پدیا:سرشناسی مراجعه کنید. با این حال افراد کمی بین ما وجود دارند که بر این باورند که ویکی‌پدیا باید دربارهٔ تمامی افراد روی زمین، تمامی شرکت‌ها و تولیداتشان و تمامی خیابان‌های شهرهای دنیا مطلب داشته باشد.

همچنین ویکی‌پدیا جای طرح «تحقیقات دست‌اول» یا جدید مانند فرضیه‌های نو که هنوز توسط افراد زیادی مورد قبول واقع نشده‌اند نیست. برای کسب اطلاعات بیشتر پیرامون اینکه ویکی‌پدیا باید شامل چه مطالبی باشد به صفحهٔ ویکی‌پدیا چه چیزی نیست، ضوابط نوشتن زندگی‌نامه‌ها و درون و بیرون ویکی‌پدیا مراجعه کنید. برای خواندن سیاست ممنوعیت تحقیقات دست‌اول به ویکی‌پدیا:تحقیق دست‌اول ممنوع رجوع کنید. همچنین تمامی نویسندگان را از نوشتن دربارهٔ خود یا کارهایشان در ویکی‌پدیا بر حذر می‌داریم. اگر شما کار برجسته‌ای انجام داده‌اید، حتماً شخص دیگری مقاله‌ای دربارهٔ کار شما خواهد نوشت. ویکی‌پدیا:تعارض منافع و ویکی‌پدیا:زندگی‌نامه‌ها اطلاعات بیشتری در این مورد دارد.

ذکر منابع

ویکی‌پدیا شما را ملزم به ذکر منبع پیرامون مطلبی که می‌نویسید نمی‌کند ولی ترجیح ما این است که اگر توانستید، حتماً منبعی برای مقالهٔ خود بیاورید. اگر از کتاب (یا کتاب‌هایی) برای نوشتن مقالهٔ خود استفاده می‌کنید حتماً فهرست آن‌ها را در بخشی به نام «منابع» بیاورید. اگر از یک وبگاه برای مطلب خود استفاده می‌کنید، یک بخش «پیوندهای بیرونی» ساخته و به آن پیوند بدهید. این کار به خوانندگان ما کمک می‌کند که مطلبی را که شما نوشته‌اید پیگیری کرده و اطلاعات بیشتر و گسترده‌تری پیرامون آن بیابند. برای کسب اطلاعات بیشتر به شیوه ارجاع به منابع مراجعه کنید.

حق انحصاری تکثیر

مواردی که مشمول قانون حق انحصاری تکثیر می‌شوند را بدون اجازه به ویکی‌پدیا نفرستید. بهترین مقاله‌ها معمولاً آن‌هایی هستند که یا با تکیه بر دانش شخصی نویسندگان یا ترکیب ماهرانهٔ چندین منبع گردآوری شده‌اند. برای کسب اطلاعات بیشتر دربارهٔ حقوق انحصاری تکثیر به ویکی‌پدیا:حقوق انحصاری تکثیر مراجعه کنید.

تغییر نام مقاله‌ها

خواهشمندیم اگر مقاله‌ای پیدا کردید که به نظرتان نام مناسبی نداشت، مطالب مقالهٔ قدیمی را به یک مقالهٔ جدید کپی نکنید زیرا این کار باعث از بین رفتن نام همکاران قبلی و تاریخچهٔ مقاله (که ما به دلایل حق انحصار تکثیر به آنها نیاز داریم) می‌شود. بهترین کار این است که مقالهٔ قدیمی را به یک نام جدید **انتقال** دهید. اگر اولین باری است که می‌خواهید یک مقاله را انتقال دهید حتماً اخطارهای صفحهٔ انتقال را با دقت بخوانید، زیرا قبل از عمل انتقال، مطالب متعددی را باید در نظر بگیرید. برای کسب مطالب بیشتر پیرامون این مطلب به ادغام و انتقال صفحات مراجعه کنید. اگر یک صفحهٔ «ابهام‌زدایی» هم وجود دارد بهتر است که مروری هم بر ویکی‌پدیا:ابهام‌زدایی داشته باشید.

اطلاعات بیشتر



صفحه‌های بحث	حداقل‌های ترجمه	تصاویر	پیوندهای بیرونی	میان‌ویکی	رده‌بندی	پیوندهای ویکی‌پدیا	قالب‌بندی	ویرایش	پیوندهای اصلی	آغاز
ویکی‌پدیا کتاب‌های	تغییرمسیر و انتقال	اطلاعات بیشتر	ابزارها	همکاری	ربات‌ها	مختصات‌دهی	الگوها	فضای نام‌ها	ثبت‌نام	یادتان باشد

اکنون شما مهمترین موارد لازم برای شرکت در ویکی‌پدیا را می‌دانید. اگر نظری در مورد این دوره خود آموز دارید یا فکر می‌کنید نکته‌ای به اندازه کافی روشن نشده‌است و یا می‌خواهید درباره چیز خاصی بیشتر بدانید می‌توانید با گذاشتن یک یادداشت در صفحه بحث همین صفحه، ما را در جریان بگذارید. همچنین می‌توانید خود را در ویکی‌پدیا:ویکی‌پدیانویسان معرفی کنید.

بدیهی است که همیشه می‌توان نکات بیشتری آموخت. تلاش ما بر این بوده‌است که طول این دوره آموزشی را کوتاه نگه داریم تا شما بتوانید به آسان‌ترین شیوه ممکن شروع به ویرایش مقاله‌های ویکی‌پدیا کنید. اما این نکته را هم بدانید که در این دوره آموزشی موضوعات زیادی مورد پوشش قرار داده نشدند. پیوندهایی را که در زیر مشاهده می‌کنید می‌توانند در ادامه کار شما مفید واقع شوند.

اگر یکی از پیوندهای زیر نظر شما را جلب کرد یا اینکه حس کردید به کار شما ارتباط دارد، روی آن کلیک کرده و متن آن را بخوانید و یا آن را در فهرست علایق خود (Favorites) قرار دهید تا بعداً آن را مطالعه فرمایید.

توصیه‌ها و اطلاعات کلی

- ویکی‌پدیا:تازه‌واردان خوش آمدید! توضیح این وبگاه و کارهایی که می‌توانید در آن انجام دهید.
- ویکی‌پدیا:اشتباه‌های متداول به شما کمک می‌کند تا از اشتباه‌های متداول جلوگیری کنید.
- اگر می‌دانید که چطور مشارکت کنید ولی نمی‌دانید که درباره چه چیزی بنویسید به ویکی‌پدیا:مشارکت در ویکی‌پدیا مراجعه کنید.
- اگر به دنبال راه‌های دیگری برای پیشبرد مقاله‌ها می‌گردید به ویکی‌پدیا:راهنمای پیشبرد مقاله‌ها بروید.
- نمونه‌هایی از برجسته‌ترین مقاله‌های ویکی‌پدیا بنابر این معیارها
- راهنما:تاریخچه صفحه

خودآموزهای تخصصی

- ویکی‌پدیا:خودآموز تصویرها خودآموز قالب‌دهی به تصاویر است.
- ویکی‌پدیا:روش استفاده از جدول‌ها خودآموزی درباره استفاده از جدول‌ها می‌باشد.
- ویکی‌پدیا:خودآموز بی‌طرفی خودآموزی درباره چگونگی نوشتن مقاله‌های بی‌طرفانه‌است.
- راهنما:فرمول فهرستی از نمادهای نشانه‌گذاری است که ما استفاده می‌کنیم.

سبک و فن

- ویکی‌پدیا:شیوه‌نامه اطلاعات زیادی پیرامون مطالبی چون ساختار بندی مقاله، قالب‌بندی، مجموعه‌های حروف و متغیرها دارد.
 - ویکی‌پدیا:راهنمایی برای نوشتن مقاله‌های بهتر
 - ویکی‌پدیا:مقاله‌های تفسیر شده
- پوشه: ویکی‌پدیا:پوشه روش‌ها و سبک‌ها

جامعه و سیاست ویکی‌پدیا

- ویکی‌پدیا:خودآموز/واژه‌های فنی یک فرهنگ خلاصه‌شده‌است که در آن ده واژه‌ای که احتمالاً بیشتر از همه با آنها روبرو می‌شوید توضیح داده شده‌اند.
- ویکی‌پدیا:فهرست واژه‌های فنی واژه‌هایی را که دیگران استفاده می‌کنند را توضیح می‌دهد.
- ویکی‌پدیا:ورودی کاربران پیوندهایی به منابع جامعهٔ کاربران ویکی‌پدیا فراهم می‌کند. این صفحه همیشه از طریق منوی کنار صفحه قابل دسترسی است.
- ویکی‌پدیا:سیاست‌ها و رهنمودها

پوشه‌های راهنما

- ویکی‌پدیا:پرسش‌های رایج فهرستی از صفحه‌های پرسش‌های رایج دربارهٔ تمامی جنبه‌های ویکی‌پدیا را در بر گرفته‌است.
- ویکی‌پدیا:فهرست موضوعی فهرستی واقعاً کامل!

ارجاع‌های فنی

- راهنمای کاربران مدیاویکی یک راهنما برای نرم‌افزار مدیاویکی که ویکی‌پدیا روی آن قرار دارد.

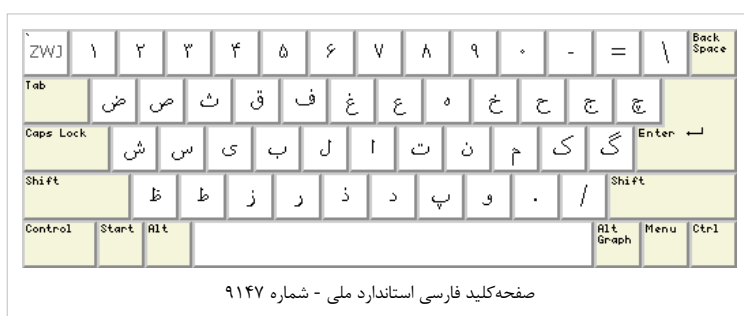
فارسی نویسی

فارسی نویسی

به طور خلاصه

برای فارسی نویسی، صفحه کلید استاندارد فارسی را از اینجا^[1] دریافت کنید و zip آن را باز کنید و محتویاتش را جایی ذخیره کنید. به محل ذخیره بروید و روی setup.exe دو کلیک کنید و مراحل نصب را انجام دهید.

در ایران، طرز قرار گرفتن معیار حروف و علائم زبان فارسی بر روی صفحه کلید رایانه نخستین بار در سال ۱۳۶۷ تهیه گردید و بر اساس پیشنهادهای رسیده و بررسی کمیسیون فنی کامپیوتر مورد تجدیدنظر قرار گرفت و در سومین جلسه کمیته ملی استاندارد کامپیوتر در سال ۷۳ تصویب شد و به عنوان استاندارد رسمی ایران منتشر گردید.



اگر از سیستم عامل ویندوز استفاده می کنید؛ احتمالاً صفحه کلیدی که شما از آن استفاده می کنید، همان صفحه کلیدی است که شرکت «مایکروسافت» برای ویندوز طراحی کرده است و شما نیز از روی اجبار از آن استفاده می کنید، و به دلیل فراگیری سیستم عامل ویندوز، آن صفحه کلید فارسی نیز برای شما یک عادت شده است.

چینش صفحه کلید فارسی در ویندوز، با چینش صفحه کلید استاندارد ملی ایران^[2]، متفاوت است. این در حالی است

که در توزیع های «گنو/لینوکس» این استاندارد صفحه کلید به صورت پیش فرض رعایت گردیده است. علاوه بر این صفحه کلید فارسی سیستم عامل مک نیز بسیار مشابه این صفحه کلید است.

برخی تفاوت های چینش صفحه کلید فارسی در استاندارد ملی با سیستم مایکروسافت:

1. اعداد را می توانید به درستی فارسی بنویسید. (۱۲۳۴۵۶۷۸۹۰)
2. «Shift و Space» برابر با نیم فاصله است. (مثل: نیم بها)
3. «Shift و -» دیگر با زیرخط (Underline) تفاوت دارد و کشش فاصله است. (مثل: نیم بها)
4. «ی» و «ک» فارسی هستند. (بدون دو نقطه در زیر «ی» و بدون همزه روی «ک».)
5. «پ» روی کلید M قرار دارد.
6. «ز» روی «Shift و C» قرار دارد.
7. «ویرگول» روی «Shift و 7» قرار دارد.
8. حرکت ها، تشدید و تنوین ها نیز به وسیله کلیدهای ترکیبی «Shift و U..Q» قابل دسترسی است.
9. «ئ» روی «Shift و S» است.
10. «ء» روی «Shift و M» است.
11. «أ» روی «Shift و G» است.
12. «همزه کوچک» روی «Shift و N» است.
13. ...

راهنمای نصب صفحه‌کلید فارسی در ویندوز

- صفحه‌کلید استاندارد فارسی به طور پیش‌فرض در ویندوز ۸ به بالا وجود دارد، کافی است صفحه‌کلید فارسی را از تنظیمات فعال کنید.
 - در سیستم‌های عامل ویندوز تا قبل از ویندوز XP، به طور مستقیم از زبان‌های شرقی (زبان‌های راست به چپ) پشتیبانی نمی‌شد و این کار به کمک «فارسی‌ساز»ها انجام می‌شد.
 - در سیستم‌عامل ویندوز XP، باید زبان‌های شرقی (زبانهای راست به چپ) را در حین نصب، یا با استفاده از لوح فشرده (CD) سیستم‌عامل پس از نصب طی چند مرحله کوچک به آن اضافه کنید.
 - در سیستم‌عامل‌های Vista به بالا زبان‌های شرقی به طور پیش‌فرض پشتیبانی می‌شود. (از مرحله پنجم شروع کنید).
1. دکمه Start (معمولاً در گوشه چپ در پایین صفحه نمایش) را فشار دهید. فهرستی باز می‌شود، گزینه Control Panel را انتخاب کنید.
 2. پنجره جدیدی باز می‌شود که بنا به ترجیحات قبلی چیدمان مختلفی خواهد داشت. به دنبال نماد Date, Time, Language, and Regional Options بگردید و آن را باز کنید. اگر این انتخاب را پیدا نکردید به قدم بعدی بروید.
 3. نماد Regional and Language Options را پیدا کنید و آن را باز کنید.
 4. ستون Languages را فشار دهید. کنار Install files for complex scripts and right-to-left languages ضربه بزنید. در این مرحله ممکن است به سی‌دی سیستم‌عامل برای بارگذاری برنامه نیاز باشد که طی پیغامی آن خواسته می‌شود و باید سی‌دی سیستم‌عامل را در رایانه برای ادامه قرار داد و پس از آن، در بعضی موارد ممکن است سیستم‌عامل بخواهد که رایانه را راه‌اندازی مجدد (restart) کند، موافقت کنید.
 5. مراحل یک تا سه را مجدداً تکرار کنید.
 6. در همان ستون Languages دکمه Details.. را فشار دهید.
 7. اگر در صفحه نمایش داده‌شده وضعیت صفحه‌کلیدها مانند تصویر روبرو نبود، دکمه Add را فشار دهید. در زیر جمله Input language فهرستی وجود دارد، در آن Persian را پیدا کرده و از زیرمجموعه‌های آن مجدداً Persian را انتخاب کنید (این همان صفحه‌کلید غیر استاندارد میکروسافت) و OK را فشار دهید. با فشار دادن چندباره OK باقی پنجره‌ها را ببندید. اگر تا این مرحله رایانه را بازآغاز نکرده‌اید آن را انجام دهید.

تصحیح صفحه‌کلید فارسی مطابق با استاندارد ملی در ویندوز

اگر اعداد در حین تایپ پارسی به صورت انگلیسی تایپ می‌شوند، اگر نیاز به جدا کردن اجزای یک کلمه چندبخشی بدون ایجاد فاصله دارید (همان ترکیب Shift و Space)، اگر می‌خواهید دو نقطه زیر حرف «ی» حذف شود و «ی» فارسی بنویسید و... در یک کلام چینش صفحه‌کلید خود را مطابق با استاندارد ملی مطابق کنید؛ یکی از مراحل زیر (ترجیحاً مرحله تنظیم خودکار) را دنبال کنید:

صفحه‌کلید استاندارد فارسی را از اینجا^[3] دریافت کنید و «زیپش» را باز کنید و محتوایش را جایی ذخیره کنید. به محل ذخیره بروید و روی setup.exe دوقلیک کنید و مراحل نصب را انجام دهید.

نکته: نام صفحه‌کلید قدیمی، «Persian» و نام صفحه‌کلید جدید، «Persian Experimental Standard» است (نسخه جدیدتری با عنوان «Iranian Standard Persian» نیز وجود دارد). همان‌طور که در شکل مقابل مشاهده می‌کنید صفحه‌کلید قدیمی حذف شده و صفحه‌کلید جدید جایگزین آن گشته‌است. (به شما نیز توصیه می‌شود از صفحه‌کلید غیراستاندارد قبلی (استاندارد میکروسافت) استفاده نکنید و آن را حذف نمایید.)

صفحه‌کلید در لینوکس

در سیستم‌های لینوکس یا گنو/لینوکس از صفحه‌کلید استاندارد ملی فارسی استفاده می‌شود. باید توجه داشت که در لینوکس محیط‌های رومیزی مختلفی وجود دارد و تنظیم صفحه‌کلید برای محیط‌های مختلف اندکی تفاوت می‌کند:

گنوم

توجه کنید که برای راه‌اندازی صفحه‌کلید فارسی در گنوم نیازی به دسترسی مدیریتی **ندارید**. بنابراین فقط کافی است که یکی از کاربران رایانه باشید تا بتوانید صفحه‌کلید فارسی را برای رایانه خود نصب کنید.

1. به System سپس Keyboard و Preferences بروید.
 2. زبانه Layout را انتخاب کنید.
 3. دکمه Add را بشمارید و صفحه‌کلید را انتخاب کنید.
- به طور پیش‌فرض برای تغییر صفحه‌کلید باید دو دکمه Left Alt+Right Alt را هم‌زمان فشرده. با رفتن به زبانه Layout Options می‌توانید این تنظیمات را تغییر دهید.

اوبونتو

می‌توانید به کمک راهنمای اضافه‌نمودن امکانات تکمیلی زبان فارسی به اوبونتو^[4] به سادگی در اوبونتو فارسی بنویسید.

کی‌دی‌ای

1. به Control Center بروید. (از طریق منوی اصلی (K Menu) یا با فشردن F2+Alt پنجره Run ظاهر می‌شود و می‌توانید دستور kcontrol را وارد کنید).
2. به Regional & Accessibility سپس Keyboard Layout بروید.
3. با فعال کردن Keyboard Layouts می‌توانید زبان فارسی (Iran) را به فهرست اضافه کنید.
4. با کلیک بر روی پرچم کشوری که صفحه‌کلید آن فعال است می‌توانید صفحه‌کلید را عوض کنید.
5. می‌توانید در Regional & Accessibility در زیر بخش Keyboard Shortcuts، در بخش Switch to Next Keyboard Layout دکمه تعویض صفحه‌کلید را نیز تغییر دهید.

تمام محیط‌ها، از طریق خط فرمان

```
setxkbmap -rules evdev -layout "us,ir" -option "grp:alt_shift_toggle"
```

با اجرای این دستور صفحه‌کلیدهای انگلیسی (آمریکا) و فارسی (ایران) فعال خواهند شد که با کلید Alt+Shift نیز قابل تعویض است. می‌توان این کد را به صورتی قرار داد که با آمدن X اجرا شود مثلاً با قراردادن آن در xinitrc.

تمام محیط‌ها، از طریق تنظیم X

در محیط‌های رومیزی که امکان فعال‌سازی صفحه‌کلید از طریق واسط گرافیکی وجود ندارد یا به هر دلیلی نمی‌خواهید از آن استفاده کنید، باید پرونده تنظیمات را دستی تغییر دهید. برای فعال‌سازی با سطح دسترسی root تغییرات زیر را انجام دهید. با ویرایشگر مورد علاقه خود /etc/X11/xorg.conf.d/10-evdev.conf را برای ویرایش باز کنید. البته ممکن است evdev.conf شما با عدد دیگری همراه باشد، برای اطمینان از دستور locate evdev.conf استفاده کرده و سپس پرونده‌ای که پیدا می‌شود، را تغییر دهید.

```
Section "InputClass"
    Identifier "evdev keyboard catchall"
    MatchIsKeyboard "on"
    MatchDevicePath "/dev/input/event*"
    Driver "evdev"
    Option "XkbLayout" "us,ir"
    Option "XkbOptions" "grp:alt_shift_toggle"
EndSection
```

بعد از آن با کمک دو دکمه Alt+Shift می‌توانید زبان نوشتاری خود را به فارسی و انگلیسی تغییر دهید. در این صورت نیازی به setxkbmap ندارید. در پایان پرونده را ذخیره کرده و سیستم را از نو راه‌اندازی کنید.

صفحه‌کلید فارسی در مکینتاش

پشتیبانی کامل زبان فارسی در سیستم‌عامل مک‌اواس ۱۰ (Mac OS X) وجود دارد. برای فعال کردن صفحه‌کلید فارسی:

1. در منوی اپل، گزینه System Preferences را انتخاب کنید.
2. گزینه Language & Text را، که با نماد پرچم سازمان ملل مشخص شده، از سطر اول انتخاب کنید.
3. سربرگ چهارم (Input Sources) را کلیک کنید.
4. در لیست زبان‌ها، چند گزینه برای فارسی وجود دارند که با نقش پرچم ایران مشخص شده‌اند. صفحه‌کلید Persian ISIRI که با پرچم ایران مشخص شده‌است را انتخاب کنید.
5. در سمت راست لیست زبان‌ها، روی گزینه Show input menu in menubar کلیک کنید. زبان فارسی اکنون از طریق منوی بالای صفحه (سمت راست) قابل انتخاب است.

قلم‌های استاندارد

اگر با حرف «ی» مشکل دارید و به حرف بعدی نمی‌چسبید و یک سری مشکلات دیگر که از غیراستاندارد بودن قلم‌ها ناشی می‌شوند. مجموعه‌ای از قلم‌های پرکاربرد در متون فارسی با استاندارد یونی‌کد را می‌توانید از اینجا^[5] (پیوند پشتیبان^[6]) بارگیری کنید.

پس از دریافت پرونده که به صورت فشرده می‌باشد، نیاز است که قلم‌ها را به کمک ابزارهای داخلی سیستم‌عامل یا به کمک نرم‌افزارهایی چون WinRAR در ویندوز باز کنید تا قابل استفاده شوند.

پس از باز کردن باید پوشه‌ای با نام farsifonts-0.4 شامل ۱۴ پرونده داشته باشید که ده‌تای آنها پسوند ttf داشته باشند.

راهنمای نصب قلم در ویندوز

در صورتی که از Windows 7 استفاده می‌کنید، نصب قلم‌ها به سادگی با انتخاب آنها و راست‌کلیک، سپس انتخاب گزینه «Install» انجام می‌پذیرد، در غیر این صورت:

- برای نصب قلم‌ها باید با اختیارات مدیر سیستم به سراغ Control Panel بروید.
- روی شمایل Fonts دوبار کلیک کنید تا پنجره Fonts باز شود. (اگر در Control Panel، شکلک Fonts را مشاهده نمی‌کنید، از حاشیه سمت چپ، عبارت Switch to Classic View را انتخاب کنید تا شمایل Fonts ظاهر گردد.)
- این پنجره را باز نگه داشته، سپس یک پنجره دیگر باز کرده و به محل حاوی قلم‌ها بروید.
- قلم‌ها را انتخاب کنید، سپس با موشواره آن‌ها را کشیده و در پنجره Fonts در کنار بقیه قلم‌ها بیندازید.

راهنمای نصب قلم در لینوکس

در بیشتر توزیع‌های لینوکس، می‌توانید برای خودتان یا برای همه کاربران قلم‌ها را نصب نمایید:

از طریق دریافت قلم‌های دلخواه و نصب دستی

- در حالت اول یک شاخه به نام fonts، در شاخه آغاز (home directory) ایجاد کنید. (توجه کنید که نام شاخه با نقطه شروع می‌شود.)
- در حالت دوم، با اختیارات مدیر سیستم پوشه‌ای با نام «fa» در مسیر usr/share/fonts/ ایجاد کنید.
- سپس، در هر دو حالت، قلم‌های ttf را در پوشه‌ای که ایجاد کرده‌اید ذخیره کنید و دستور cache-fc را اجرا کنید.
- ممکن است لازم باشد برای فعال شدن قلم‌ها در همه برنامه‌ها، از سیستم خارج شده و دوباره وارد شوید.

از طریق نصب قلم‌ها در یک Package آماده

برای نصب فونت‌های فارسی (مخصوصاً فونت‌های ویکی‌پدیای فارسی) در ترمینال تایپ کنید:

```
sudo apt-get install language-support-fonts-fa
```

قلم مخصوص ویکی‌پدیا

ویکی‌پدیا در پوسته پیش فرض خود به ترتیب از سه قلم Tahoma و Roya و Sans-serif استفاده می‌کند. قلم Roya در بیشتر رایانه‌ها وجود دارد و قلم فارسی رایج و مورد استفاده در وب Tahoma می‌باشد به طور پیش‌فرض روی سیستم عامل‌های ویندوز موجود است.

فاصله مجازی یا نیم‌فاصله

در صورتی که صفحه‌کلید استاندارد را نصب داشته باشید به کمک کلیدهای ترکیبی `Shift` و `Space` می‌توانید فاصله مجازی را وارد نمایید. همچنین در ویندوز می‌توانید برای وارد کردن فاصله مجازی از زدن هم‌زمان کلیدهای `Ctrl` + `Shift` + `2` استفاده کنید یا کلیدهای `Alt` + `0` + `1` + `5` + `7` (باید از کلیدهای ماشین‌حسابی صفحه‌کلید موسوم به *Number KeyPad* که معمولاً در سمت راست صفحه‌کلید قرار دارد استفاده کنید) را هم‌زمان فشار دهید.

- نکته: چنان‌چه صفحه‌کلید استاندارد نصب کرده باشید، نیازی به این همه زحمت برای وارد کردن یک نویسه نیست.

ابزار تایپ فارسی با صفحه‌کلید لاتین

در صورتی که امکان نصب صفحه‌کلید استاندارد فارسی برای شما مقدور نیست کد زیر را در `Special:Mypage/vector.js` کپی نمایید.

```
importScript ('Reza1615/fa-transliteration.js:کاربر');
```

در این مبدل صفحه‌کلید برای افزودن نیم‌فاصله فقط از ترکیب کلیدهای `Alt` + `0` + `1` + `5` + `7` استفاده نمایید بقیه موارد مانند صفحه‌کلید استاندارد می‌باشد.

افزونه کروم برای فارسی‌نویسی

برای فارسی‌نویسی یا نوشتن به زبان‌های دیگر که در رایانه‌تان کیبردش را ندارید یا امکان نصب کیبرد وجود ندارد می‌توانید از افزونه `Google Input Tools`^[7] ساخته شده توسط گوگل استفاده کنید بعد از نصب این افزونه به مرورگر کروم افزوده می‌شود و از آنجا می‌توانید کیبرد مورد نظر خود را بیافزائید.

قلم‌های پرکاربرد

این قلم‌ها ۱۰ قلم پرکاربرد چاپ و نمایش اینترنتی در زبان‌شان هستند:^[8]
فارسی

Lotus, Mitra, Nazanin, Traffic, Yaghut, Zar, Homa, Titir, Tahoma, Times New Roman

عربی

Ahsa, Andalus, Arabic_transparent, Badr, Buryidah, Dammam, Hada, Kharj, Koufi, Naskh

انگلیسی

Arial, Bookman, Century, Comic, Courier, Impact, Modern, Time New Roman

ویرایشگرهای برخط (Online)

در صورت دسترسی نداشتن به صفحه‌کلید فارسی و وجود نداشتن امکان نصب آن (مانند وقتی که از یک رایانه عمومی استفاده می‌کنید) می‌توانید از ویرایشگرهای فارسی آنلاین استفاده کنید و متن را به محل دلخواه بچسبانید:

- صفحه‌کلید فارسی برخط برای `JavaScript`^[9]
- ویرایشگر بهداد^[10]
- صفحه‌کلید مجازی فارسی^[11]
- ویرایشگر ویراسباز^[12]
- تبدیل‌گر برخط فینگلیشی به فارسی^[13]

منابع

- [1] [http://persian-computing.org/download/Iranian_Standard_Persian_Keyboard_\(ISIRI_9147\)_\(Version_2.0\).zip](http://persian-computing.org/download/Iranian_Standard_Persian_Keyboard_(ISIRI_9147)_(Version_2.0).zip)
- [2] <http://www.isiri.org/portal/files/std/9147.pdf>
- [3] [http://persian-computing.ir/download/Iranian_Standard_Persian_Keyboard_\(ISIRI_9147\)_\(Version_2.0\).zip](http://persian-computing.ir/download/Iranian_Standard_Persian_Keyboard_(ISIRI_9147)_(Version_2.0).zip)
- [4] <http://wiki.ubuntu.ir/UbuntuPersianSupport>
- [5] <http://www.farsiweb.ir/font/farsifonts-0.4.zip>
- [6] <http://persian-computing.org/download/farsifonts-0.4.zip>
- [7] <https://chrome.google.com/webstore/detail/google-input-tools-by-google/mclkkofklfjlcocdinagocijmgpbhah?hl=en-US>
- [8] .639–Hajiannezhad, A. , & Mozaffari, S. (2012). Font Recognition Using Variogram Fractal Dimension, (ICEE20 12), 634
- [9] <http://pooyak.com/p/persianjavascript>
- [10] <http://behdad.org/edit>
- [11] <http://www.choone.com/perkey.htm>
- [12] <http://virasbaz.persianlanguage.ir>
- [13] <http://www.emonshi.com>
- <http://www.teribon.ir/archives/26019>
- <http://www.isiri.org/portal/files/std/2901.htm>

پیوند به بیرون

- چینش صفحه کلید فارسی - استاندارد ملی ایران (<http://www.isiri.org/portal/files/std/2901.htm>)
- اضافه نمودن امکانات تکمیلی زبان فارسی به اوبونتو (<http://wiki.ubuntu.ir/UbuntuPersianSupport>)
- TrayLayout 1.2 (صفحه‌کلید فارسی برای ویندوز XP) (<http://download.tebyan.net/newindex.aspx?pid=18390>) (softwareID=1979&

منابع مقاله‌ها و مشارکت‌ها

دعوت‌نامه منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=7180282> همکاران: Ayda, Farzan44, Leyth, Reza1615, ZxxZxxZ

مقدمه منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=10224884> همکاران: Ahmadmaleki, Ahmadsadighi, Akalanaki, Alimekanik, Aliparsa, Alishahryari, Anamoli, Arashsid, Aria2, Ariobarzan, Ayda, Behaafarid, BlueDevil, Cobain, Diyako, Dreamfall, Ebiwikifa, Elessar, Elmju, Farzaaaad2000, Farzad.zahriyan, Ghods, Ghurzang, HRV, Hojatollah abedi, Huji, Insomniac, Irnavash, Iroony, M.Fanavar, Mardetanha, Mazyfilm, Mgkind, Midiohoh, Miladtorgi, Nasimsun, Omid.sadek, Osirous, Peymanrahkha, Pouyana, Qoqnous, Raamin, Reza1615, SPhotographer, Samanwiki, Sani123, Senemmar, Shabchereh, Shyla, Soroush, Test25, Tina1375, Yamaha5, Yoosef Pooranvary, ZxxZxxZ

ثبت‌نام منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=9139591> همکاران: Akalanaki, AmirAK, Anamoli, Behaafarid, Hamed, Huji, Kevin chamels, Massreg, PHoBiA, Reza1615, Sa.vakilian, Yoosef Pooranvary, 3 ویرایش‌های ناشناس

ویرایش منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=9646414> همکاران: 2bare, Akalanaki, Aliparsa, Aria2, Behaafarid, Bggoldie, Blue.Earth, Darush102003, E235, Elessar, Fatemi.mo, Grim, Huji, Komoonist, Ladsgruop, Leyth, Mardetanha, Meisam, Moniri, Mosyhey, Nasimsun, PHoBiA, Raamin, Ragbar, Reza1615, S.raminbook, Sa.vakilian, Sahar1699, ZxxZxxZ, reaper, Hoseinonline, 20 ویرایش‌های ناشناس

قالب‌بندی منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=9600444> همکاران: Akalanaki, Aliparsa, Anamoli, Bahar.amarlo, Behaafarid, Bggoldie, Bo2bia2, Downtownee, Ebi73m, Elessar, Huji, Komoonist, Ladsgruop, Leyth, Mardetanha, Meisam, Moniri, Mosyhey, Nasimsun, PHoBiA, Raamin, Ragbar, Reza1615, S.raminbook, Sa.vakilian, Sahar1699, ZxxZxxZ, reaper, Hoseinonline, 2 ویرایش‌های ناشناس

ترجمه منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=10118501> همکاران: Akalanaki, Aliparsa, Anamoli, Behaafarid, Behits, Masoud22, Pouyana, Raamin, Reith, Reza1615, Saeedasaki, Taranet

تغییرمسیر منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=7175053> همکاران: Reza1615

پیوندهای اصلی منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=10223313> همکاران: Akalanaki, Atabak.sulduz, Behaafarid, Elessar, H.mosa, Hoseyn1, Huji, Komoonist, Ladsgruop, Leyth, Mardetanha, Meisam, Moniri, Mosyhey, Nasimsun, PHoBiA, Raamin, Ragbar, Reza1615, S.raminbook, Sa.vakilian, Sahar1699, ZxxZxxZ, reaper, Hoseinonline, 3 ویرایش‌های ناشناس

میان‌ویکی منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=10223769> همکاران: Akalanaki, Aliparsa, Anamoli, Behaafarid, Bggoldie, Elessar, Huji, M.Fanavar, PHoBiA, Reza1615, Yamaha5, Yoosef Pooranvary, 1 ویرایش‌های ناشناس

پیوندهای بیرونی منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=7150736> همکاران: Akalanaki, Anamoli, Behaafarid, Coffeetalkh, Elessar, Huji, Lancer, PHoBiA, Reza1615, Royafash, S.abasi, Shervinafshar, Soroush, Yoosef Pooranvary, 2 ویرایش‌های ناشناس

پیوندهای ویکی‌پدیا منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=9808971> همکاران: Akalanaki, Aliparsa, Amiraram, Anamoli, Behaafarid, Bggoldie, Elessar, Huji, M.Fanavar, Naghdali, PHoBiA, Reza1615, Yoosef Pooranvary

الگوها منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=8529348> همکاران: Anamoli, PHoBiA, Reza1615, Taranet

رده‌بندی منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=7150741> همکاران: Anamoli, PHoBiA, Reza1615

بارگذاری پرونده منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=10134133> همکاران: Aria Paradise Toos Company, Aria2, Ariobarzan, Davarzan, Grim reaper, Hariva, Huji, Mardetanha, Meisam, Mojam, Reza1615, S.raminbook, Sepehrn, Swimmer man, Taranet

تصاویر منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=10133954> همکاران: Akalanaki, Anamoli, Aria2, Behaafarid, Elessar, Huji, ICEAGE, Mostafa3053, PHoBiA, Reza1615, Sepehrn, 2 ویرایش‌های ناشناس

ابزارها منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=7150777> همکاران: Anamoli, PHoBiA, Reza1615

صفحه‌های بحث منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=7150779> همکاران: Akalanaki, Anamoli, Aria2, Behaafarid, Elessar, Huji, Lancer, Naghdali, Neda jb, PHoBiA, Reza1615, Yoosef Pooranvary, 1 ویرایش‌های ناشناس

فضای‌نام منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=7150781> همکاران: Akalanaki, Anamoli, Behaafarid, Huji, Koko852, PHoBiA, Reza1615, Taranet, Yoosef Pooranvary

مختصات‌دهی منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=7150783> همکاران: Anamoli, Atabak.sulduz, PHoBiA, Reza1615

کتاب‌ساز منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=7175050> همکاران: Reza1615

همکاری منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=7150785> همکاران: Anamoli, PHoBiA, Reza1615

ریات‌ها منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=9287820> همکاران: Anamoli, PHoBiA, Reza1615

رفتار در ویکی‌پدیا منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=7150789> همکاران: Akalanaki, Alizade, Anamoli, Behaafarid, Huji, PHoBiA, Reza1615, Taranet, Yoosef Pooranvary, م.ساریخانی, 1 ویرایش‌های ناشناس

اطلاعات بیشتر منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=7150792> همکاران: Akalanaki, Anamoli, Andisheh85, Behaafarid, Mehran, PHoBiA, Reza1615, Sa.vakilian, Taranet, Yoosef Pooranvary

فارسی‌نویسی منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?oldid=10482618> همکاران: Adalaty, Ahmadsadighi, Alialipoor2007, Aliazimifarsi, Alifakoor, Aslani.ali1983, Babak-Davarm, Behaafarid, Behradmo, Bruno, Chapters, Cobain, Dreamfall, Ebraminio, Farbo, Gilliam, HAMZOOK, Haaamed, Hamed, Hamid.azimy, Hermion, Huji, ICEAGE, In fact, Jash19812012, Kaveh, Ladsgruop, Mardetanha, Meisam, Monada, Mosaffa, Nima.trueway, Nora.moosaie, PHoBiA, Pooyabagheri, Pouyana, Raamin, Reza1615, Roghayye, Sargardon, Shervinafshar, Shfarshid, Soroush, Taranet, Yamaha5, 35 ویرایش‌های ناشناس

منابع تصویر، مجوزها و مشارکت‌ها

پرونده:Hamegan.jpg منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Hamegan.jpg>؛ پرونده: Hamegan.jpg مجوز: Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported همکاران: Farzan Kermaninejad

پرونده:Nuvola apps colors.png منبع: http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Nuvola_apps_colors.png؛ پرونده: Nuvola_apps_colors.png مجوز: GNU Lesser General Public License همکاران: Alno, Alphax, It Is Me Here, Rocket000, Origamiemensch, Rocket000

پرونده:Gartoon-Gedit-icon.png منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Gartoon-Gedit-icon.png>؛ پرونده: Gartoon-Gedit-icon.png مجوز: Public Domain همکاران: AVRS, Berto, Darolu, Denniss, It Is Me Here, Javierme

پرونده:Nuvola apps edu miscellaneous.svg منبع: http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Nuvola_apps_edu_miscellaneous.svg؛ پرونده: Nuvola_apps_edu_miscellaneous.svg مجوز: GNU Lesser General Public License همکاران: David Mikm, Rocket000, Rohieb, Thuresson, 1 ویرایش‌های ناشناس

پرونده:Nuvola apps cache.png منبع: http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Nuvola_apps_cache.png؛ پرونده: Nuvola_apps_cache.png مجوز: GNU Lesser General Public License همکاران: Alno, Alphax, Ch1902, It Is Me Here, Muro de Aguas, Origamiemensch, Pierpao, Pseudomoi, WikipediaMaster, Wst, 1 ویرایش‌های ناشناس

پرونده:Nuvola apps filetypes.svg منبع: http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Nuvola_apps_filetypes.svg؛ پرونده: Nuvola_apps_filetypes.svg مجوز: GNU Lesser General Public License همکاران: Richtom80

پرونده:Postscript-viewer.svg منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Postscript-viewer.svg>؛ پرونده: Postscript-viewer.svg مجوز: GNU Lesser General Public License همکاران: David Vignoni

پرونده:Nuvola apps kdict.svg منبع: http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Nuvola_apps_kdict.svg؛ پرونده: Nuvola_apps_kdict.svg مجوز: GNU Lesser General Public License همکاران: Nuvola_apps_kdict.png (user:David_Vignoni derivative work: Urutseg (talk

پرونده:Lifebelt and man icon.svg منبع: http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Lifebelt_and_man_icon.svg؛ پرونده: Lifebelt and man icon.svg مجوز: Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 همکاران: Life_Preserver.svg (Original uploader was Fosnez at en.wikipedia User_with_smile.svg: David Vignoni, SVG by User:Stannered, modified by User:STyx and Tcrow777 derivative work: Otourly (talk

پرونده:Nuvola apps bookcase.svg منبع: http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Nuvola_apps_bookcase.svg؛ پرونده: Nuvola_apps_bookcase.svg مجوز: GNU Lesser General Public License همکاران: Peter Kemp

پرونده:Crystal Project java.png منبع: http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Crystal_Project_java.png؛ پرونده: Crystal_Project_java.png مجوز: ناشناخته همکاران: Raoli, Rocket000, WikipediaMaster, Ysangkok

پرونده:Amoozesh -wikipedia.ogv منبع: http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Amoozesh_-wikipedia.ogv؛ پرونده: Amoozesh_-wikipedia.ogv مجوز: ناشناخته همکاران: Reza1615

File:Fa-WikipediaManual libtheora.ogv منبع: http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=File:Fa-WikipediaManual_libtheora.ogv؛ پرونده: Fa-WikipediaManual_libtheora.ogv مجوز: Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 همکاران: SPhotographer, درفش کاویانی

پرونده:Extra-edit-buttons.png منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Extra-edit-buttons.png>؛ پرونده: Extra-edit-buttons.png مجوز: ناشناخته همکاران: Huji؛ کاربر:Huji

پرونده:Default-reza-box.JPG منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Default-reza-box.JPG>؛ پرونده: Default-reza-box.JPG مجوز: ناشناخته همکاران: Mehdi, Taranet

پرونده:Downtest2.JPG منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Downtest2.JPG>؛ پرونده: Downtest2.JPG مجوز: ناشناخته همکاران: Meisam, Reza1615, Taranet

File:Vector hidden move button-fa.png منبع: http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=File:Vector_hidden_move_button-fa.png؛ پرونده: Vector_hidden_move_button-fa.png مجوز: ناشناخته همکاران: User:Reza1615

پرونده:Picture Tutorial 460x345 1024 kbps.ogv منبع: http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Picture_Tutorial_460x345_1024_kbps.ogv؛ پرونده: Picture_Tutorial_460x345_1024_kbps.ogv مجوز: Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 همکاران: Persian Americophile؛ کاربر:Persian Americophile

پرونده:Gol-mikhi-2.png منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Gol-mikhi-2.png>؛ پرونده: Gol-mikhi-2.png مجوز: ناشناخته همکاران: Behaafarid, Huji, Mohamad mehrdad؛ پرنیزاد

پرونده:Signature-guide.png منبع: <http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Signature-guide.png>؛ پرونده: Signature-guide.png مجوز: ناشناخته همکاران: user:Mehdi

پرونده:Google map coord.jpg منبع: http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Google_map_coord.jpg؛ پرونده: Google_map_coord.jpg مجوز: ناشناخته همکاران: Anamoli

پرونده:Persian keyboard layout, unshifted.gif منبع: http://fa.wikipedia.org/w/index.php?title=Persian_keyboard_layout,_unshifted.gif؛ پرونده: Persian_keyboard_layout_unshifted.gif مجوز: Creative Commons Attribution 2.0 همکاران: Behdad Esfahbod from Toronto, Canada

اجازه نامه

Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 Unported
/creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/